

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 93 (1975)

Heft: 279

Anhang: Ordonnance sur les taux des droits de douane applicables aux marchandises provenant de l'AELE, des CE et de la Finlande

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

3

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
1907.20	1)	2)	2002.10	7)	8)	2002.34	11)	12)
1908.10	3)	4)		9)	10)	2006.20	13)	14)
20	5)	6)	30	11)	12)	2101.10	15)	16)
								exempt
1) 1907.20:	- biscuits de mer, biscottes, chapelures							
	- des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 23.--							
	- du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 20.--							
	- autres Fr. 23.--							
2) 1907.20:	- biscuits de mer, biscottes, chapelures exempt							
	- autres Fr. 23.--							
3) 1908.10:	- biscuits, biscottes, gaufres, oublies et Danish pastry:							
	- des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 33.40							
	- du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 28.--							
	- autres Fr. 33.40							
4) 1908.10:	- biscuits, biscottes, gaufres, oublies et Danish pastry Fr. 28.--							
	- autres Fr. 33.40							
5) 1908.20:	- biscuits, biscottes, gaufres, oublies, cakes et Danish pastry:							
	- des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 52.--							
	- du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 40.--							
	- autres Fr. 52.--							
6) 1908.20:	- biscuits, biscottes, gaufres, oublies, cakes et Danish pastry Fr. 40.--							
	- autres Fr. 52.--							
7) ex 2002.10:	pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients hermétiquement fermés, dont la teneur en extrait sec est de 25% en poids ou plus, composés de tomates et d'eau, même additionnés de sel ou d'autres matières de conservation ou d'assaisonnement; pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients non hermétiquement fermés, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 10.40							
8) ex 2002.10:	pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients hermétiquement fermés, dont la teneur en extrait sec est de 25% en poids ou plus, composés de tomates et d'eau, même additionnés de sel ou d'autres matières de conservation ou d'assaisonnement; pulpes, purées et concentrés de tomates en récipients non hermétiquement fermés exempt							
9) ex 2002.30:	olives Fr. 33.50							
10) ex 2002.30:	olives exempt							
11) ex 2002.34:	olives, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 44.--							
12) ex 2002.34:	olives exempt							
13) ex 2006.20:	ananas, en récipients hermétiquement fermés, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 20.--							
14) ex 2006.20:	ananas, en récipients hermétiquement fermés exempt							
15) ex 2006.30:	fruits à coque au sens des nos 0501 et 0805 et arachides, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 24.--							
16) ex 2006.30:	fruits à coque au sens des nos 0501 et 0805 et arachides exempt							
17) ex 2101.10:	produits de ce numéro, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 1.60							
	- chicorée torréfiée Fr. 1.60							
	- autres Fr. 1.60							

4

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2101.12	1)	2)	2104.10	2.)	4)	2106.20	8)	
2102.01	2)	3)	20	5)	30	1)		
2103.10	4)	exempt	20	6)	7)	9)	exempt	
1) ex 2101.12:	- produits de ce numéro, excepté produits à base de chicorée torréfiée, des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 33.20							
	- produits de ce numéro, du Danemark et du Royaume-Uni: Fr. 40.--							
	- produits à base de chicorée torréfiée Fr. 29.--							
2) 2102.01:	produits de ce numéro, du Danemark et du Royaume-Uni: Fr. 250.--							
	- extraits ou essences de café; préparations à base de ces extraits ou essences Fr. 216.--							
	- extraits ou essences de thé ou de maté; préparations à base de ces extraits ou essences Fr. 170.--							
3) 2102.01:	extraits ou essences de café; préparations à base de ces extraits ou essences exempt							
4) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: 2103.20 = Fr. 36.--, 2104.10 = exempt, 2106.30 = Fr. 12.80								
5) 2104.20:	produits de ce numéro, des CE (sans Danemark et Royaume-Uni): Fr. 32.--							
	- produits contenant des tomates Fr. 10.--							
	- autres Fr. 22.--							
6) ex 2105.20:	Produits de ce numéro, à l'exception de ceux contenant de la viande ou des abats, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 40.--							
7) ex 2105.20:	Produits de ce numéro, à l'exception de ceux contenant de la viande ou des abats exempt							
8) ex 2106.20:	légumes naturels, mortes, des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 5.20							
	- produits de ce numéro, du Danemark et du Royaume-Uni: Fr. 3.20							
	- légumes naturels, mortes Fr. 8.--							
9) ex 2107.10:	mélanges non alcooliques d'extraits et de concentrés de substances végétales, sucrés ou non: Fr. 51.--							
	- des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 30.--							
	- du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 120.--							
	- édulcorants en tablettes, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 120.--							

5

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2107.16	1)	2)	2107.36	4)	5)	2203.12	6)	7)
20	3)	4)	2201.10	1)	2)	2206.20	10.)	11.)
22	5)	6)	2202.10	3)	4)	2208.10	1)	2)
24	7)	8)	2202.40	5)	6)	2209.20	1)	2)
26	9)	10)	2203.08	7)	8)			
28	11)	12)	2203.10	9)	10)			
30	13)	14)						
32	15)	16)						
34	17)	18)						
1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: 2107.16 = Fr. 4.80, 2107.20 = Fr. 12.--, 2107.22 = Fr. 24.--, 2107.36 = Fr. 40.--, 2107.38 = Fr. 24.--, 2201.10 = Fr. 2.40, 2202.40 = Fr. 6.40, 2208.10 = Fr. 14.80, 2203.12 = Fr. 40.--, 2209.20 = Fr. 32.-- (par degré et par 100 kg brut)								
2) ex 2107.30:	Produits de ce numéro à l'exception des glaces alimentaires (contenant des matières grasses), du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 100.--							
3) 2107.30:	Produits de ce numéro: Fr. 102.--							
	- contenant des matières grasses: Fr. 102.--							
	- glaces alimentaires Fr. 100.--							
	- autres Fr. 10.--							
4) ex 2107.40:	Produits de ce numéro, excepté: pâtes de café; graisses alimentaires (contenant des matières grasses); raviolis et pâtes alimentaires cuites, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 66.--							
5) 2107.40:	pâtes de café; graisses alimentaires sucrées; préparations émulsionnées du genre de celles utilisées en boulangerie ou pâtisserie, contenant en poids 10% ou plus de matières grasses; raviolis et pâtes alimentaires cuites Fr. 74.80							
6) 2203.08/14:	bière en provenance des pays des CE: exempt							
	2203.08 2203.10 2203.12 2203.14							
	Fr. Fr. Fr. Fr.							
	- du Danemark et du Royaume-Uni: 4.80 2.40 4.80 6.40							
	- des autres pays des CE: 7.80 4.80 8.-- 10.40							
	Outre le droit de douane, la bière en provenance des pays des CE acquitte un droit supplémentaire de Fr. 3.50 par hl.							
7) 2203.08/14:	d'une teneur en extrait de moût de: par hectolitre							
	- plus de 13,5% en poids (bière forte) Fr. 12.75							
	- plus de 12 jusqu'à 13,5% en poids (bière spéciale) Fr. 11.85							
	- 12% en poids ou moins (bière normale) Fr. 11.25							

NB. Les taux indiqués comprennent le taux du droit de douane, le droit supplémentaire et l'impôt sur la bière (mais non compris le droit de statistique). Si les indications relatives au genre de bière et à la teneur en extrait de moût différent, le dédouanement a lieu au taux de Fr. 12.75 par hectolitre.

6

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2209.24	1)	2)	2514.12	- 60 9)	exempt	2532.10	exempt	exempt
30		3)	2515.04	exempt	20	exempt	exempt	exempt
34		4)	2515.04	exempt	22	exempt	exempt	exempt
40		5)	2515.04	exempt	20	- 08 9)	exempt	exempt
50		6)	2515.04	exempt	20	exempt	exempt	exempt
55		7)	2515.04	exempt	20	exempt	exempt	exempt
2301.24		8)	2516.04	exempt	30	exempt	exempt	exempt
2307.10		9)	2516.04	exempt	40	exempt	exempt	exempt
2307.10		10)	2516.04	exempt	50	exempt	exempt	exempt
18		11)	2516.04	exempt	60	exempt	exempt	exempt
2402.10		12)	2516.04	exempt	70	exempt	exempt	exempt
20		13)	2516.04	exempt	80	exempt	exempt	exempt
20		14)	2516.04	exempt	2502.10	- 05 9)	exempt	exempt
50		15)	2516.04	exempt	2512.10	- 30 9)	exempt	exempt
50		16)	2516.04	exempt	2512.10	exempt	exempt	exempt
60		17)	2516.04	exempt	2512.10	exempt	exempt	exempt
70		18)	2516.04	exempt	2512.10	exempt	exempt	exempt
80		19)	2516.04	exempt	2512.10	exempt	exempt	exempt
2501.10	- 04 9)	20)	2517.10	exempt	2602.10	exempt	exempt	exempt
20	- 12 9)	21)	2518.10	exempt	2601.10	exempt	exempt	exempt
30	- 9 9)	22)	2519.10	exempt	2702.10	exempt	exempt	exempt
40	- 20 9)	23)	2520.10	exempt	2702.10	exempt	exempt	exempt
2502.01	exempt	24)	2520.10	exempt	2702.10	exempt	exempt	exempt
2503.01	exempt	25)	2520.10	exempt	2703.10	exempt	exempt	exempt
2508.01	exempt	26)	2521.10	- 12 9)	2704.10	exempt	exempt	exempt
2509.01	exempt	27)	2521.10	- 16 9)	2705.10	exempt	exempt	exempt
2509.01	exempt	28)	2522.10	- 10 9)	2705.10	exempt	exempt	exempt
2506.01	exempt	29)	2522.10	- 10 9)	2706.10	- 10 9)	exempt	exempt
2507.01	exempt	30)	2523.10	- 20 9)	2706.10	- 20 9)	exempt	exempt
2508.01	exempt	31)	2524.10	- 5 9)	2707.10	- 20 9)	exempt	exempt
2509.01	- 10 9)	32)	2524.10	exempt	2708.10	exempt	exempt	exempt
2510.01	exempt	33)	2525.10	exempt	2712.10	- 20 9)	exempt	exempt
2511.01	exempt	34)	2525.10	exempt	2712.10	- 20 9)	exempt	exempt
2512.01	exempt	35)	2527.10	exempt	2718.10	exempt	exempt	exempt
2513.10	exempt	36)	2528.10	exempt	2718.10	- 20 9)	exempt	exempt
22	- 04 9)	37)	2528.10	exempt	2718.10	- 40 9)	exempt	exempt
22	1 20 9)	38)	2530.10	- 10 9)	2718.10	- 10 9)	exempt	exempt
2514.10	exempt	39)	2531.01	exempt	2717.01	exempt	exempt	exempt
1) ex 2200.24: génivère, du Danemark et du Royaume-Uni (par degré et par 100 kg brut) Fr. - 64								
2) ex 2200.24: génivère, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. - 64								
3) ex 2200.24: génivère, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 64 -								
4) ex 2200.24: génivère Fr. - 64								
5) ex 2200.24: liqueur d'autres boissons alcoolisées sucrées, avec aromatisants: sucrées ou contenant des œufs: - des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) Fr. 51 -								
6) ex 2200.24: liqueur d'autres boissons alcoolisées sucrées, avec aromatisants: autres, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 51 -								
7) ex 2200.24: liqueur d'autres boissons alcoolisées sucrées, avec aromatisants: autres, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 60 -								
6) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: 2200.50 = Fr. 80 -; 2307.10 = Fr. 12 -;								
2402.10 = Fr. 94 -; 2402.20 = Fr. 120 -; 2402.30 = Fr. 50 -								
Fr. 1040 -; 2402.50 = Fr. 1000 -; 2402.55 = Fr. 700 -; 2402.70 = Fr. 12 -;								
7) ex 2307.10: biscuits pour chiens et chats, du Danemark et du Royaume-Uni - Fr. 5 60								
8) ex 2307.10: biscuits pour chiens et chats, du Danemark et du Royaume-Uni Fr. 5 60								
9) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempt								

7

Annexes

no du tarif	Taux pour les produits		no du tarif	Taux pour les produits		no du tarif	Taux pour les produits					
	de CE	de l'AELE		de CE	de l'AELE		de CE	de l'AELE				
	par 100 kg brut	par 100 kg brut		par 100 kg brut	par 100 kg brut		par 100 kg brut	par 100 kg brut				
2601.10	-0.10	1	exempts	2620.22	-0.60	13	exempts	2638.70	-1.10	1	exempts	
2601.20	-0.10	1	exempts	2621.10	-0.60	13	exempts	2639.10	-0.50	10	exempts	
2602.10	-0.10	1	exempts	2621.20	-0.10	13	exempts	2639.20	-0.10	13	exempts	
2602.11	12	-0.10	1	exempts	2622.01	-0.03	13	exempts	2640.00	-0.10	10	exempts
2602.12	12	-0.10	1	exempts	2622.01	-0.03	13	exempts	2640.10	-0.10	10	exempts
2604.01	-0.10	1	exempts	2623.01	-0.10	1	exempts	2640.20	-0.40	10	exempts	
2604.10	-0.10	1	exempts	2623.01	-0.10	1	exempts	2640.30	-0.10	10	exempts	
2604.20	-0.30	1	exempts	2625.01	-0.10	1	exempts	2640.40	-0.10	10	exempts	
2605.01	-0.30	1	exempts	2626.01	-0.10	1	exempts	2640.50	-0.10	10	exempts	
2605.10	-0.10	1	exempts	2627.01	-0.10	1	exempts	2641.00	-0.10	10	exempts	
2605.20	-0.10	1	exempts	2627.01	-0.10	1	exempts	2641.10	-0.10	10	exempts	
2605.30	-0.10	1	exempts	2628.01	-0.10	1	exempts	2641.20	-0.10	10	exempts	
2605.40	-0.10	1	exempts	2629.01	-0.10	1	exempts	2641.30	-0.10	10	exempts	
2606.01	-0.10	1	exempts	2630.10	-0.10	1	exempts	2641.40	-0.10	10	exempts	
2606.10	-0.10	1	exempts	2630.20	-0.10	1	exempts	2641.50	-0.10	10	exempts	
2606.20	-0.10	1	exempts	2631.01	-0.10	1	exempts	2642.00	-0.10	10	exempts	
2607.01	-0.10	1	exempts	2631.10	-0.10	1	exempts	2642.10	-0.10	10	exempts	
2607.10	-0.10	1	exempts	2631.20	-0.10	1	exempts	2642.20	-0.10	10	exempts	
2607.20	-0.10	1	exempts	2632.01	-0.10	1	exempts	2642.30	-0.10	10	exempts	
2608.01	-0.10	1	exempts	2632.10	-0.10	1	exempts	2642.40	-0.10	10	exempts	
2608.10	-0.10	1	exempts	2632.20	-0.10	1	exempts	2642.50	-0.10	10	exempts	
2608.20	-0.10	1	exempts	2633.01	-0.10	1	exempts	2643.00	-0.10	10	exempts	
2608.30	-0.10	1	exempts	2633.10	-0.10	1	exempts	2643.10	-0.10	10	exempts	
2608.40	-0.10	1	exempts	2633.20	-0.10	1	exempts	2643.20	-0.10	10	exempts	
2608.50	-0.10	1	exempts	2634.01	-0.10	1	exempts	2643.30	-0.10	10	exempts	
2609.01	-0.10	1	exempts	2634.10	-0.10	1	exempts	2643.40	-0.10	10	exempts	
2609.10	-0.10	1	exempts	2634.20	-0.10	1	exempts	2643.50	-0.10	10	exempts	
2609.20	-0.10	1	exempts	2635.01	-0.10	1	exempts	2644.00	-0.10	10	exempts	
2609.30	-0.10	1	exempts	2635.10	-0.10	1	exempts	2644.10	-0.10	10	exempts	
2609.40	-0.10	1	exempts	2635.20	-0.10	1	exempts	2644.20	-0.10	10	exempts	
2609.50	-0.10	1	exempts	2636.01	-0.10	1	exempts	2644.30	-0.10	10	exempts	
2610.01	-0.10	1	exempts	2636.10	-0.10	1	exempts	2644.40	-0.10	10	exempts	
2610.10	-0.10	1	exempts	2636.20	-0.10	1	exempts	2644.50	-0.10	10	exempts	
2610.20	-0.10	1	exempts	2637.01	-0.10	1	exempts	2645.00	-0.10	10	exempts	
2610.30	-0.10	1	exempts	2637.10	-0.10	1	exempts	2645.10	-0.10	10	exempts	
2610.40	-0.10	1	exempts	2637.20	-0.10	1	exempts	2645.20	-0.10	10	exempts	
2610.50	-0.10	1	exempts	2638.01	-0.10	1	exempts	2645.30	-0.10	10	exempts	
2611.01	-0.10	1	exempts	2638.10	-0.10	1	exempts	2645.40	-0.10	10	exempts	
2611.10	-0.10	1	exempts	2638.20	-0.10	1	exempts	2645.50	-0.10	10	exempts	
2611.20	-0.10	1	exempts	2639.01	-0.10	1	exempts	2646.00	-0.10	10	exempts	
2611.30	-0.10	1	exempts	2639.10	-0.10	1	exempts	2646.10	-0.10	10	exempts	
2611.40	-0.10	1	exempts	2639.20	-0.10	1	exempts	2646.20	-0.10	10	exempts	
2611.50	-0.10	1	exempts	2639.30	-0.10	1	exempts	2646.30	-0.10	10	exempts	
2612.01	-0.10	1	exempts	2639.40	-0.10	1	exempts	2646.40	-0.10	10	exempts	
2612.10	-0.10	1	exempts	2639.50	-0.10	1	exempts	2646.50	-0.10	10	exempts	
2612.20	-0.10	1	exempts	2640.00	-0.10	1	exempts	2647.00	-0.10	10	exempts	
2612.30	-0.10	1	exempts	2640.10	-0.10	1	exempts	2647.10	-0.10	10	exempts	
2612.40	-0.10	1	exempts	2640.20	-0.10	1	exempts	2647.20	-0.10	10	exempts	
2612.50	-0.10	1	exempts	2640.30	-0.10	1	exempts	2647.30	-0.10	10	exempts	
2613.01	-0.10	1	exempts	2640.40	-0.10	1	exempts	2647.40	-0.10	10	exempts	
2613.10	-0.10	1	exempts	2640.50	-0.10	1	exempts	2647.50	-0.10	10	exempts	
2613.20	-0.10	1	exempts	2641.00	-0.10	1	exempts	2648.00	-0.10	10	exempts	
2613.30	-0.10	1	exempts	2641.10	-0.10	1	exempts	2648.10	-0.10	10	exempts	
2613.40	-0.10	1	exempts	2641.20	-0.10	1	exempts	2648.20	-0.10	10	exempts	
2613.50	-0.10	1	exempts	2641.30	-0.10	1	exempts	2648.30	-0.10	10	exempts	
2614.01	-0.10	1	exempts	2641.40	-0.10	1	exempts	2648.40	-0.10	10	exempts	
2614.10	-0.10	1	exempts	2641.50	-0.10	1	exempts	2648.50	-0.10	10	exempts	
2614.20	-0.10	1	exempts	2642.00	-0.10	1	exempts	2649.00	-0.10	10	exempts	
2614.30	-0.10	1	exempts	2642.10	-0.10	1	exempts	2649.10	-0.10	10	exempts	
2614.40	-0.10	1	exempts	2642.20	-0.10	1	exempts	2649.20	-0.10	10	exempts	
2614.50	-0.10	1	exempts	2642.30	-0.10	1	exempts	2649.30	-0.10	10	exempts	
2615.01	-0.10	1	exempts	2642.40	-0.10	1	exempts	2649.40	-0.10	10	exempts	
2615.10	-0.10	1	exempts	2642.50	-0.10	1	exempts	2649.50	-0.10	10	exempts	
2615.20	-0.10	1	exempts	2643.00	-0.10	1	exempts	2650.00	-0.10	10	exempts	
2615.30	-0.10	1	exempts	2643.10	-0.10	1	exempts	2650.10	-0.10	10	exempts	
2615.40	-0.10	1	exempts	2643.20	-0.10	1	exempts	2650.20	-0.10	10	exempts	
2615.50	-0.10	1	exempts	2643.30	-0.10	1	exempts	2650.30	-0.10	10	exempts	
2616.01	-0.10	1	exempts	2643.40	-0.10	1	exempts	2650.40	-0.10	10	exempts	
2616.10	-0.10	1	exempts	2643.50	-0.10	1	exempts	2650.50	-0.10	10	exempts	
2616.20	-0.10	1	exempts	2644.00	-0.10	1	exempts	2651.00	-0.10	10	exempts	
2616.30	-0.10	1	exempts	2644.10	-0.10	1	exempts	2651.10	-0.10	10	exempts	
2616.40	-0.10	1	exempts	2644.20	-0.10	1	exempts	2651.20	-0.10	10	exempts	
2616.50	-0.10	1	exempts	2644.30	-0.10	1	exempts	2651.30	-0.10	10	exempts	
2617.01	-0.10	1	exempts	2644.40	-0.10	1	exempts	2651.40	-0.10	10	exempts	
2617.10	-0.10	1	exempts	2644.50	-0.10	1	exempts	2651.50	-0.10	10	exempts	
2617.20	-0.10	1	exempts	2645.00	-0.10	1	exempts	2652.00	-0.10	10	exempts	
2617.30	-0.10	1	exempts	2645.10	-0.10	1	exempts	2652.10	-0.10	10	exempts	
2617.40	-0.10	1	exempts	2645.20	-0.10	1	exempts	2652.20	-0.10	10	exempts	
2617.50	-0.10	1	exempts	2645.30	-0.10	1	exempts	2652.30	-0.10	10	exempts	
2618.01	-0.10	1	exempts	2645.40	-0.10	1	exempts	2652.40	-0.10	10	exempts	
2618.10	-0.10	1	exempts	2645.50	-0.10	1	exempts	2652.50	-0.10	10	exempts	
2618.20	-0.10	1	exempts	2646.00	-0.10	1	exempts	2653.00	-0.10	10	exempts	
2618.30	-0.10	1	exempts	2646.10	-0.10	1	exempts	2653.10	-0.10	10	exempts	
2618.40	-0.10	1	exempts	2646.20	-0.10	1	exempts	2653.20	-0.10	10	exempts	
2618.50	-0.10	1	exempts	2646.30	-0.10	1	exempts	2653.30	-0.10	10	exempts	
2619.01	-0.10	1	exempts	2646.40	-0.10	1	exempts	2653.40	-0.10	10	exempts	
2619.10	-0.10	1	exempts	2646.50	-0.10	1	exempts	2653.50	-0.10	10	exempts	
2619.20	-0.10	1	exempts	2647.00	-0.10	1	exempts	2654.00	-0.10	10	exempts	
2619.30	-0.10	1	exempts	2647.10	-0.10	1	exempts	2654.10	-0.10	10	exempts	
2619.40	-0.10	1	exempts	2647.20	-0.10	1	exempts	2654.20	-0.10	10	exempts	
2619.50	-0.10	1	exempts	2647.30	-0.10	1	exempts	2654.30	-0.10	10	exempts	
2620.01	-0.10	1	exempts	2647.40	-0.10	1	exempts	2654.40	-0.10	10	exempts	
2620.10	-0.10	1	exempts	2647.50	-0.10	1	exempts	2654.50	-0.10	10	exempts	
2620.20	-0.10	1	exempts	2648.00	-0.10	1	exempts	2655.00	-0.10	10	exempts	
2620.30	-0.10	1	exempts	2648.10	-0.10	1	exempts	2655.10	-0.10	10	exempts	
2620.40	-0.10	1	exempts	2648.20	-0.10	1	exempts	2655.20	-0.10	10	exempts	
2620.50	-0.10	1	exempts	2648.30	-0.10	1	exempts	2655.30	-0.10	10	exempts	
2621.01	-0.10	1	exempts	2648.40	-0.10	1	exempts	2655.40	-0.10	10	exempts	
2621.10	-0.10	1	exempts	2648.50	-0.10	1	exempts	2655.50	-0.10	10	exempts	
2621.20	-0.10	1	exempts	2649.00	-0.10	1	exempts	2656.00	-0.10	10	exempts	
2621.30	-0.10	1	exempts	2649.10	-0.10	1	exempts	2656.10	-0.10	10	exempts	
2621.40	-0.10	1	exempts	2649.20	-0.10	1	exempts	2656.20	-0.10	10	exempts	
2621.50	-0.10	1	exempts	2649.30	-0.10	1	exempts	2656.30	-0.10	10	exempts	
2622.01	-0.10	1	exempts	2649.40	-0.10	1	exempts	2656.40	-0.10	10	exempts	
2622.10	-0.10	1	exempts	2649.50	-0.10	1	exempts	2656.50	-0.10	10	exempts	
2622.20	-0.10	1	exempts	2650.00	-0.10	1	exempts	2657.00	-0.10	10	exempts	
2622.30	-0.10	1	exempts	2650.10	-0.10	1	exempts	2657.10	-0.10	10	exempts	
2622.40	-0.10	1	exempts	2650.20	-0.10	1	exempts	2657.20	-0			

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempts

9

Annex

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits			
	des C de l'AELE			des C de l'AELE			des C de l'AELE			
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		
2333.01	~ 36	1)	exempts	3104.01	exempts	3306.16	5,-	1)	exempts	
2333.01	~ 36	1)	exempts	3105.01	~ 15	1)	10	1)	exempts	
2335.10	3)	1)	exempts	3200.10	3,-	1)	20	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3301.01	exempts	3320.10	20,-	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3302.01	exempts	3320.10	20,-	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3303.01	~ 30	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3304.01	~ 70	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3305.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3306.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3307.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3308.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3309.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3310.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3311.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3312.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3313.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3314.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3315.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3316.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3317.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3318.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3319.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3320.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3321.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3322.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3323.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3324.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3325.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3326.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3327.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3328.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3329.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3330.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3331.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3332.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3333.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3334.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3335.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3336.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3337.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3338.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3339.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3340.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3341.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3342.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3343.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3344.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3345.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3346.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3347.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3348.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3349.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3350.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3351.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3352.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3353.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3354.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3355.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3356.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3357.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3358.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3359.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3360.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3361.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3362.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3363.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3364.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3365.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3366.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3367.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3368.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3369.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3370.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3371.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3372.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3373.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3374.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3375.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3376.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3377.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3378.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3379.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3380.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3381.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3382.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3383.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3384.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3385.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3386.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3387.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3388.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3389.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3390.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3391.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3392.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3393.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3394.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3395.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3396.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3397.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3398.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3399.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3400.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3401.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3402.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3403.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3404.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3405.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3406.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3407.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3408.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3409.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3410.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3411.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3412.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3413.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3414.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3415.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3416.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3417.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3418.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3419.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3420.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3421.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3422.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3423.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3424.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3425.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3426.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3427.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3428.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3429.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3430.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3431.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10	~ 10	1)	exempts	3432.01	~ 10	1)	10	1)	exempts	
2335.10										

1)	Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exemptions	
2)	Produits du Danemark et du Royaume-Uni: 3501.20 = Fr. 12.-, 3502.10 = Fr. 64.-, 3502.12 = Fr. 32.-	
3)	ex 3502.22: Produits de ce numéro, à l'exclusion de la lactalbumine:	
	- produits des CE (sans Danemark et Royaume-Uni)	Fr. -70
	- produits du Danemark et du Royaume-Uni	exempts
4)	3505.01: Produits du Danemark et du Royaume-Uni	Fr. 4.80

8

Annexes

no du tarif	Taux pour les produits du CE		no du tarif	Taux pour les produits du CE		no du tarif	Taux pour les produits du CE	
	per 100 kg brut	per 100 kg de l'ALLEE		per 100 kg brut	per 100 kg de l'ALLEE		per 100 kg brut	per 100 kg de l'ALLEE
2950.01	3,-	1)	2906.40	-20	1)	2915.30	-30	1)
2951.01	3,-	1)	2907.10	-10	1)	2916.10	-15	1)
2952.01	3,-	1)	2908.10	-10	1)	2917.10	1,-	1)
2953.01	-14	1)	2909.10	-60	1)	2918.10	1, 20	1)
2954.01	-20	1)	2910.10	-10	1)	2919.10	-44	1)
2955.01	-20	1)	2911.01	-44	1)	2920.10	-44	1)
2956.10	-60	1)	2912.01	-10	1)	2921.01	-46	1)
2957.10	1, 20	1)	2913.01	-10	1)	2922.10	-30	1)
2958.01	30	1)	2914.10	-10	1)	2923.10	-10	1)
2959.01	30	1)	2915.10	-10	1)	2924.10	-10	1)
2960.10	14	1)	2916.10	-30	1)	2925.10	3,-	1)
2961.10	14	1)	2917.10	-10	1)	2926.10	15,-	1)
2962.10	-10	1)	2918.10	-10	1)	2927.10	30	1)
2963.10	20	1)	2919.10	-10	1)	2928.10	-44	1)
2964.10	20	1)	2920.10	-44	1)	2929.01	-46	1)
2965.10	20	1)	2921.01	-46	1)	2930.01	-46	1)
2966.10	20	1)	2922.10	-30	1)	2931.01	-44	1)
2967.10	20	1)	2923.10	-10	1)	2932.01	-46	1)
2968.10	20	1)	2924.10	-10	1)			
2969.10	20	1)	2925.10	3,-	1)			
2970.10	20	1)	2926.10	15,-	1)			
2971.10	20	1)	2927.10	30	1)			
2972.10	20	1)	2928.10	-44	1)			
2973.10	20	1)	2929.01	-46	1)			
2974.10	20	1)	2930.01	-46	1)			
2975.10	20	1)	2931.01	-44	1)			
2976.10	20	1)	2932.01	-46	1)			
2977.10	20	1)						
2978.10	20	1)						
2979.10	20	1)						
2980.10	20	1)						
2981.10	20	1)						
2982.10	20	1)						
2983.10	20	1)						
2984.10	20	1)						
2985.10	20	1)						
2986.10	20	1)						
2987.10	20	1)						
2988.10	20	1)						
2989.10	20	1)						
2990.10	20	1)						
2991.10	20	1)						
2992.10	20	1)						
2993.10	20	1)						
2994.10	20	1)						
2995.10	20	1)						
2996.10	20	1)						
2997.10	20	1)						
2998.10	20	1)						
2999.10	20	1)						
3000.10	20	1)						
3001.10	20	1)						
3002.10	20	1)						
3003.10	20	1)						
3004.10	20	1)						
3005.10	20	1)						
3006.10	20	1)						
3007.10	20	1)						
3008.10	20	1)						
3009.10	20	1)						
3010.10	20	1)						
3011.10	20	1)						
3012.10	20	1)						
3013.10	20	1)						
3014.10	20	1)						
3015.10	20	1)						
3016.10	20	1)						
3017.10	20	1)						
3018.10	20	1)						
3019.10	20	1)						
3020.10	20	1)						
3021.10	20	1)						
3022.10	20	1)						
3023.10	20	1)						
3024.10	20	1)						
3025.10	20	1)						
3026.10	20	1)						
3027.10	20	1)						
3028.10	20	1)						
3029.10	20	1)						
3030.10	20	1)						
3031.10	20	1)						
3032.10	20	1)						
3033.10	20	1)						
3034.10	20	1)						
3035.10	20	1)						
3036.10	20	1)						
3037.10	20	1)						
3038.10	20	1)						
3039.10	20	1)						
3040.10	20	1)						
3041.10	20	1)						
3042.10	20	1)						
3043.10	20	1)						
3044.10	20	1)						
3045.10	20	1)						
3046.10	20	1)						
3047.10	20	1)						
3048.10	20	1)						
3049.10	20	1)						
3050.10	20	1)						
3051.10	20	1)						
3052.10	20	1)						
3053.10	20	1)						
3054.10	20	1)						
3055.10	20	1)						
3056.10	20	1)						
3057.10	20	1)						
3058.10	20	1)						
3059.10	20	1)						
3060.10	20	1)						
3061.10	20	1)						
3062.10	20	1)						
3063.10	20	1)						
3064.10	20	1)						
3065.10	20	1)						
3066.10	20	1)						
3067.10	20	1)						
3068.10	20	1)						
3069.10	20	1)						
3070.10	20	1)						
3071.10	20	1)						
3072.10	20	1)						
3073.10	20	1)						
3074.10	20	1)						
3075.10	20	1)						
3076.10	20	1)						
3077.10	20	1)						
3078.10	20	1)						
3079.10	20	1)						
3080.10	20	1)						
3081.10	20	1)						
3082.10	20	1)						
3083.10	20	1)						
3084.10	20	1)						
3085.10	20	1)						
3086.10	20	1)						
3087.10	20	1)						
3088.10	20	1)						
3089.10	20	1)						
3090.10	20	1)						
3091.10	20	1)						
3092.10	20	1)						
3093.10	20	1)						
3094.10	20	1)						
3095.10	20	1)						
3096.10	20	1)						
3097.10	20	1)						
3098.10	20	1)						
3099.10	20	1)						
3100.10	20	1)						
3101.10	20	1)						
3102.10	20	1)						
3103.10	20	1)						
3104.10	20	1)						
3105.10	20	1)						
3106.10	20	1)						
3107.10	20	1)						
3108.10	20	1)						
3109.10	20	1)						
3110.10	20	1)						
3111.10	20	1)						
3112.10	20	1)						
3113.10	20	1)						
3114.10	20	1)						
3115.10	20	1)						
3116.10	20	1)						
3117.10	20	1)						
3118.10	20	1)						
3119.10	20	1)						
3120.10	20	1)						
3121.10	20	1)						
3122.10	20	1)						
3123.10	20	1)						
3124.10	20	1)						
3125.10	20	1)						
3126.10	20	1)						
3127.10	20	1)						
3128.10	20	1)						
3129.10	20	1)						
3130.10	20	1)						
3131.10	20	1)						
3132.10	20	1)						
3133.10	20	1)						
3134.10	20	1)						
3135.10	20	1)						
3136.10	20	1)						
3137.10	20	1)						
3138.10	20	1)						
3139.10	20	1)						
3140.10	20	1)						
3141.10	20	1)						
3142.10	20	1)						
3143.10	20	1)						
3144.10	20	1)						
3145.10	20	1)						
3146.10	20	1)						
3147.10	20	1)						
3148.10	20	1)						
3149.10	20	1)						
3150.10	20	1)						
3151.10	20	1)						
3152.10	20	1)						
3153.10	20	1)						
3154.10	20	1)						
3155.10	20	1)						
3156.10	20	1)						
3157.10	20	1)						
3158.10	20	1)						
3159.10	20	1)						

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni		exempt
2) ex 2901.30: pour d'autres usages que pour moteurs:		
- produits des CE (sans Danemark et Royaume-Uni)	Fr.	- 10
- produits du Danemark, du Royaume-Uni et de l'ALLE		exempt
3) ex 2904.10, ex 39: non utilisés comme carburants pour moteurs:		
- produits des CE (sans Danemark et Royaume-Uni)	2904.10	Fr. - 10
- produits du Danemark, du Royaume-Uni et de l'ALLE	2904.30	Fr. - 30
- produits du Danemark, du Royaume-Uni et de l'ALLE		exempt

10

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits					
	de CE	de l'A.E.		de CE	de l'A.E.		de CE	de l'A.E.				
	Fr. par 100 kg	brut		Fr. par 100 kg	brut		Fr. par 100 kg	brut				
3704.10	4,-	1)	exempta	3819.20	2,-	1)	exempta	3903.12	2,-	1)	exempta	
20	6,-	1)	exempta	30	> 10	1)	exempta	16	> 50	1)	exempta	
3702.10	6,-	1)	exempta	32	> 10	1)	exempta	16	> 50	1)	exempta	
20	6,-	1)	exempta	34	4,-	1)	exempta	30	6,-	1)	exempta	
3703.10	5,-	1)	exempta	36	> 10	1)	exempta	32	4,-	1)	exempta	
20	5,-	1)	exempta	37	> 0,9	1)	exempta	34	> 10	1)	exempta	
3704.01	10,-	1)	exempta	38	2)	2)	exempta	40	8,-	1)	exempta	
3705.01	10,-	1)	exempta	40	exempta	2)	exempta	42	11,-	1)	exempta	
3707.10	exempta	exempta	3901.06	1,-	1)	exempta	50	2,-	1)	exempta		
100 kg	1)	exempta	par 100 kg	08	1,-	1)	exempta	3904.10	> 0,5	1)	exempta	
10	> 0,5	1)	exempta	10	1,20	1)	exempta	30	2,-	50	1)	exempta
3708.01	1,-	1)	exempta	12	> 80	1)	exempta	50	6,-	1)	exempta	
3801.01	> 10	1)	exempta	18	> 30	1)	exempta	3905.10	> 50	1)	exempta	
3802.01	> 10	1)	exempta	20	> 10	1)	exempta	20	> 50	1)	exempta	
3803.01	> 10	1)	exempta	22	1,-	1)	exempta	30	3,-	1)	exempta	
12	> 15	1)	exempta	24	1,20	1)	exempta	32	6,-	1)	exempta	
3906.01	exempta	exempta	26	1,-	1)	exempta	34	> 10	1)	exempta		
3907.01	> 15	1)	exempta	28	6,-	1)	exempta	42	11,-	1)	exempta	
3906.10	> 30	1)	exempta	31	14,-	1)	exempta	3906.10	> 50	1)	exempta	
20	> 60	1)	exempta	33	6,-	1)	exempta	20	> 50	1)	exempta	
3908.10	> 0,5	1)	exempta	34	1,-	1)	exempta	20	> 50	1)	exempta	
1008.10	> 0,5	1)	exempta	40	8,-	1)	exempta	22	6,-	1)	exempta	
20	> 13	1)	exempta	42	11,-	1)	exempta	40	8,-	1)	exempta	
30	> 20	1)	exempta	3902.10	1,-	1)	exempta	40	10	1)	exempta	
3909.10	> 10	1)	exempta	17	1,30	1)	exempta	3907.10	3,-	1)	exempta	
20	> 15	1)	exempta	18	> 30	1)	exempta	12	12,-	1)	exempta	
3910.10	> 10	1)	exempta	20	> 10	1)	exempta	14	14,-	1)	exempta	
20	1,50	1)	exempta	22	1,30	1)	exempta	20	15,-	1)	exempta	
3911.10	1,-	1)	exempta	24	1,-	1)	exempta	30	10,-	1)	exempta	
3912.01	> 20	1)	exempta	26	1,-	1)	exempta	40	10	1)	exempta	
3913.01	1,-	1)	exempta	31	14,-	1)	exempta	42	10,-	1)	exempta	
3914.01	> 60	1)	exempta	30	2,80	1)	exempta	50	25,-	1)	exempta	
3915.01	> 2	1)	exempta	38	5,-	1)	exempta	4003.01	exempta	exempta		
3916.01	> 50	1)	exempta	40	8,-	1)	exempta	4001.01	exempta	exempta		
3917.01	> 50	1)	exempta	3903.01	1,-	1)	exempta	4002.01	exempta	exempta		
3918.01	2)	2)	exempta	10	2,50	1)	exempta	4004.01	exempta	exempta		

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempta
 2) ex 3914.01, ex 3915.01, ex 3919.38, ex 3919.50: pour d'autres usages
 - produits des CC (sans Danemark et Royaume-Uni): 3914.01 Fr. - 50

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempts
2) ex 3814.01, ex 3816.01, ex 3819.38, ex 3819.50: pour d'autres usages
- pour carburant à moteurs:
- produits des CE (sans Danemark et Royaume-Uni) 3814.01 Fr. - 50
3816.01 Fr. -
3819.38 Fr. - 11
3819.50 Fr. - 3
- produits du Danemark, du Royaume-Uni et de l'AELE exempts

11

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	
4005.10	exempt	exempt	4105.10	80.- 1)	exempt	4401.20	exempt	exempt	
20	-60.- 1)	exempt	20	6.- 1)	exempt	30	exempt	exempt	
4006.10	1.- 1)	exempt	30	6.- 1)	exempt	4102.01	-09.- 1)	exempt	
1.- 1)	exempt	exempt	4106.01	10.- 1)	exempt	4403.08	exempt	exempt	
4007.10	-80.- 1)	exempt	4107.01	10.- 1)	exempt	10	-05.- 1)	exempt	
20	24.- 1)	exempt	4108.01	6.- 1)	exempt	12	-10.- 1)	exempt	
4008.08	2.- 1)	exempt	4109.01	exempt	exempt	14	-04.- 1)	exempt	
10	12.- 1)	exempt	4110.01	5.- 1)	exempt	20	-10.- 1)	exempt	
20	4.- 1)	exempt	4201.10	20.- 1)	exempt	22	-10.- 1)	exempt	
4009.10	4.- 1)	exempt	20	16.- 1)	exempt	30	exempt	exempt	
10	4.- 1)	exempt	4202.10	40.- 1)	exempt	4404.08	exempt	exempt	
4101.01	8.- 1)	exempt	12	70.- 1)	exempt	20	-14.- 1)	exempt	
4101.10	2.40 1)	exempt	14	65.- 1)	exempt	20	-14.- 1)	exempt	
20	3.70 1)	exempt	20	16.- 1)	exempt	4405.08	exempt	exempt	
22	3.20 1)	exempt	22	28.- 1)	exempt	10	-20.- 1)	exempt	
30	3.20 1)	exempt	28	50.- 1)	exempt	12	-44.- 1)	exempt	
4102.01	12.- 1)	exempt	30	26.- 1)	exempt	18	-36.- 1)	exempt	
10	12.- 1)	exempt	32	24.- 1)	exempt	20	-50.- 1)	exempt	
4103.10	20	6.- 1)	exempt	24	44.- 1)	exempt	22	-50.- 1)	exempt
20	40.- 1)	exempt	40	8.- 1)	exempt	4406.01	-40.- 1)	exempt	
4104.08	2.- 1)	exempt	4203.10	100.- 1)	exempt	4407.10	-20.- 1)	exempt	
10	4.- 1)	exempt	12	76.- 1)	exempt	12	-36.- 1)	exempt	
20	4.- 1)	exempt	20	60.- 1)	exempt	4408.10	-56.- 1)	exempt	
30	12.- 1)	exempt	22	100.- 1)	exempt	20	-36.- 1)	exempt	
4105.10	5.- 1)	exempt	30	68.- 1)	exempt	4409.10	-05.- 1)	exempt	
20	exempt	exempt	4404.01	17.- 1)	exempt	20	-36.- 1)	exempt	
4106.01	12.- 1)	exempt	4205.10	10.- 1)	exempt	4410.01	1.- 1)	exempt	
10	10.- 1)	exempt	12	10.- 1)	exempt	4411.10	-04.- 1)	exempt	
4107.10	-06.- 1)	exempt	20	10.- 1)	exempt	12	9.- 1)	exempt	
10	12.- 1)	exempt	20	8.- 1)	exempt	4412.10	-50.- 1)	exempt	
20	13.- 1)	exempt	30	40.- 1)	exempt	20	-58.- 1)	exempt	
30	15.- 1)	exempt	4206.10	500.- 1)	exempt	4413.10	4.- 1)	exempt	
40	11.- 1)	exempt	30	17.- 1)	exempt	20	2.40 1)	exempt	
50	16.- 1)	exempt	4301.01	-46.- 1)	exempt	4414.10	3.20 1)	exempt	
60	20.- 1)	exempt	30	6.- 1)	exempt	20	9.- 1)	exempt	
70	20.- 1)	exempt	4302.10	20.- 1)	exempt	4415.10	2.40 1)	exempt	
80	24.- 1)	exempt	4303.10	200.- 1)	exempt	20	12.- 1)	exempt	
90	30.- 1)	exempt	20	16.- 1)	exempt	20	6.60 1)	exempt	
100	36.- 1)	exempt	30	60.- 1)	exempt	4416.10	2.40 1)	exempt	
4108.01	45.- 1)	exempt	4304.10	150.- 1)	exempt	20	6.- 1)	exempt	
10	7.- 1)	exempt	20	14.- 1)	exempt	4417.01	1.60 1)	exempt	
20	12.- 1)	exempt	4401.10	30	56.- 1)	exempt	4418.10	12.- 1)	exempt
4109.10	14	16.- 1)	exempt	4401.10	exempt	exempt	20	22.40 1)	exempt
20	16.- 1)	exempt	30	exempt	exempt	4419.10	6.- 1)	exempt	

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempts

13

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
4001.20	exempt	exempt	5009.10	160.- 1)	exempt	5104.82	116.- 1)	exempt
4002.01	exempt	exempt	42	200.- 1)	exempt	5201.10	20.- 1)	exempt
4003.10	exempt	exempt	5010.01	120.- 1)	exempt	12	10.- 1)	exempt
20	exempt	exempt	5101.10	120.- 1)	exempt	5202.10	20.- 1)	exempt
4004.01	exempt	exempt	12	48.- 1)	exempt	12	60.- 1)	exempt
4005.01	exempt	exempt	14	18.- 1)	exempt	5201.10	-03.- 1)	exempt
4006.01	exempt	exempt	16	30.- 1)	exempt	30	-03.- 1)	exempt
4007.01	exempt	exempt	21	30.- 1)	exempt	5302.10	-03.- 1)	exempt
4008.01	20.- 1)	exempt	23	48.- 1)	exempt	12	3.- 1)	exempt
4009.01	26.- 1)	exempt	20	34.- 1)	exempt	5303.01	-20.- 1)	exempt
4010.01	5.- 1)	exempt	32	20.- 1)	exempt	5304.01	1.- 1)	exempt
4011.10	23.- 1)	exempt	35	24.- 1)	exempt	5305.10	-20.- 1)	exempt
12	31.- 1)	exempt	36	36.- 1)	exempt	12	-30.- 1)	exempt
20	exempt	exempt	41	24.- 1)	exempt	5306.10	0.- 1)	exempt
30	exempt	exempt	43	20.- 1)	exempt	13	10.- 1)	exempt
40	18.- 1)	exempt	50	13.- 1)	exempt	30	12.- 1)	exempt
42	20.- 1)	exempt	52	-20.- 1)	exempt	33	15.- 1)	exempt
50	25.- 1)	exempt	61	17.- 1)	exempt	5307.10	12.- 1)	exempt
5001.01	-10.- 1)	exempt	63	-20.- 1)	exempt	13	15.- 1)	exempt
5002.10	-10.- 1)	exempt	70	17.- 1)	exempt	30	19.- 1)	exempt
5003.10	-05.- 1)	exempt	72	10.- 1)	exempt	33	20.- 1)	exempt
12	10.- 1)	exempt	81	22.- 1)	exempt	5308.10	14.- 1)	exempt
12	-10.- 1)	exempt	83	10.- 1)	exempt	30	20.- 1)	exempt
5004.10	10.- 1)	exempt	5102.10	18.- 1)	exempt	5309.10	4.- 1)	exempt
12	10.- 1)	exempt	30	22.- 1)	exempt	10	12.- 1)	exempt
14	10.- 1)	exempt	52	10.- 1)	exempt	5310.01	35.- 1)	exempt
50	15.- 1)	exempt	59	-20.- 1)	exempt	5311.10	36.- 1)	exempt
50	20.- 1)	exempt	70	12.- 1)	exempt	12	60.- 1)	exempt
50	35.- 1)	exempt	5103.10	50.- 1)	exempt	30	57.- 1)	exempt
60	48.- 1)	exempt	50	40.- 1)	exempt	20	50.- 1)	exempt
70	63.- 1)	exempt	5104.10	40.- 1)	exempt	34	50.- 1)	exempt
5005.10	13.- 1)	exempt	12	60.- 1)	exempt	36	110.- 1)	exempt
13	12.- 1)	exempt	20	100.- 1)	exempt	50	28.- 1)	exempt
20	16.- 1)	exempt	22	100.- 1)	exempt	52	6.- 1)	exempt
30	18.- 1)	exempt	40	120.- 1)	exempt	5312.10	28.- 1)	exempt
50	12.- 1)	exempt	42	134.- 1)	exempt	20	13.- 1)	exempt
70	20.- 1)	exempt	50	24.- 1)	exempt	5313.01	20.- 1)	exempt
5006.01	1.- 1)	exempt	52	60.- 1)	exempt	5401.10	exempt	exempt
5007.01	80.- 1)	exempt	60	60.- 1)	exempt	14	exempt	exempt
5008.01	80.- 1)	exempt	70	60.- 1)	exempt	16	exempt	exempt
5009.10	120.- 1)	exempt	81	60.- 1)	exempt	18	exempt	exempt
100	120.- 1)	exempt	78	60.- 1)	exempt	5402.10	exempt	exempt
30	160.- 1)	exempt	80	100.- 1)	exempt	12	2.- 1)	exempt

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempts
2) 5401.10: Produits du Danemark et du Royaume-Uni: Fr. 20.-

12

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
4419.20	20.- 1)	exempt	4602.10	4.- 1)	exempt	4805.01	7.- 1)	exempt
22	27.- 1)	exempt	20	5.- 1)	exempt	4807.10	16.- 1)	exempt
4420.10	12.- 1)	exempt	22	10.- 1)	exempt	20	22.10 1)	exempt
20	20.- 1)	exempt	4603.10	3.10	exempt	30	22.10 1)	exempt
4421.10	1.- 1)	exempt	20	6.- 1)	exempt	40	22.10 1)	exempt
20	4.80 1)	exempt	20	12.- 1)	exempt	50	36.- 1)	exempt
22	6.40 1)	exempt	20	28.- 1)	exempt	60	10.- 1)	exempt
4422.10	-10.- 1)	exempt	4701.10	-40.- 1)	exempt	70	31.- 1)	exempt
20	2.- 1)	exempt	20	-100.- 1)	exempt	70	6.- 1)	exempt
4423.10	4.- 1)	exempt	30	-120.- 1)	exempt	80	10.- 1)	exempt
10	7.- 1)	exempt	31	-100.- 1)	exempt	90	32.- 1)	exempt
20	2.- 1)	exempt	33	-30.- 1)	exempt	100	3.- 1)	exempt
4424.01	8.- 1)	exempt	35	-10.- 1)	exempt	100	1.60 1)	exempt
4425.10	9.- 1)	exempt	4702.01	exempt	exempt	100	1.60 1)	exempt
20	6.- 1)	exempt	4801.10	4.80 1)	exempt	20	16.- 1)	exempt
22	8.- 1)	exempt	10	24.- 1)	exempt	4811.01	1.6.- 1)	exempt
4426.01	6.- 1)	exempt	10	7.70 1)	exempt	4812.01	6.- 1)	exempt
4427.10	18.- 1)	exempt	20	18.- 1)	exempt	4813.10	10.- 1)	exempt
16	16.- 1)	exempt	30	3.20 1)	exempt	20	16.- 1)	exempt
20	24.- 1)	exempt	40	16.- 1)	exempt	4814.10	15.- 1)	exempt
30	10.- 1)	exempt	50	23.- 1)	exempt	20	21.- 1)	exempt
4428.10	8.40 1)	exempt	58	4.80 1)	exempt	4815.10	7.- 1)	exempt
20	-30.- 1)	exempt	61	6.40 1)	exempt	20	4.- 1)	exempt
22	1.20 1)	exempt	62	11.20 1)	exempt	20	3.- 1)	exempt
30	-60.- 1)	exempt	68	9.60 1)	exempt	4816.10	5.40 1)	exempt
40	-36.- 1)	exempt	70	10.- 1)	exempt	20	10.- 1)	exempt
40	4.40 1)	exempt	70	24.- 1)	exempt	30	24.- 1)	exempt
40	8.- 1)	exempt	80	1.- 1)	exempt	32	14.- 1)	exempt
4501.10	exempt	exempt	82	22.40 1)	exempt	4817.10	10.- 1)	exempt
20	exempt	exempt	90	20.10 1)	exempt	30	16.- 1)	exempt
4502.10	-10.- 1)	exempt	100	10.- 1)	exempt	32	14.- 1)	exempt
20	-10.- 1)	exempt	4803.10	-30.- 1)	exempt	4818.01	30.- 1)	exempt
22	6.60 1)	exempt	10	20.- 1)	exempt	4819.01	24.- 1)	exempt
4503.10	6.60 1)	exempt	4804.10	1.80 1)	exempt	4820.01	6.- 1)	exempt
20	6.60 1)	exempt	10	2.80 1)	exempt	4821.10	7.- 1)	exempt
4504.10	2.20 1)	exempt	10	3.60 1)	exempt	20	32.- 1)	exempt
20	6.60 1)	exempt	30	4.- 1)	exempt	30	30.- 1)	exempt
4601.10	-50.- 1)	exempt	4805.10	3.- 1)	exempt	34	4.40 1)	exempt
15	1.- 1)	exempt	20	3.- 1)	exempt	40	40.- 1)	exempt
20	7.60 1)	exempt	30	5.10 1)	exempt	41	17.- 1)	exempt
22	15.- 1)	exempt	40	5.10 1)	exempt	4001.10	exempt	exempt

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempts
2) 5501.20: Produits du Danemark et du Royaume-Uni: Fr. 4.-

14

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5402.13	-0,05 1)	exemple	5502.10	exempte	exempte	5509.22	34,- 1)	exempte
16	6,- 1)	exempte	20	-4,0 1)	exempte	24	37,- 1)	exempte
5403.10	3,70 1)	exempte	5503.10	-1,0 1)	exempte	26	52,- 1)	exempte
17	10,00 1)	exempte	5504.10	exempte	exempte	30	30,- 1)	exempte
18	8,- 1)	exempte	5505.10	-1,0 1)	exempte	39	39,- 1)	exempte
19	10,60 1)	exempte	70	-4,0 1)	exempte	34	34,- 1)	exempte
20	exempte	exempte	7504.10	exempte	exempte	26	26,- 1)	exempte
23	10,- 1)	exempte	20	2,00 1)	exempte	40	36,- 1)	exempte
25	12,60 1)	exempte	5505.10	3,10 1)	exempte	42	38,- 1)	exempte
30	8,40 1)	exempte	12	exempte	exempte	44	44,- 1)	exempte
31	exempte	exempte	13	4,00 1)	exempte	44	44,- 1)	exempte
33	14,- 1)	exempte	16	5,50 1)	exempte	50	38,- 1)	exempte
50	8,- 1)	exempte	20	7,60 1)	exempte	52	45,- 1)	exempte
52	12,60 1)	exempte	30	7,60 1)	exempte	54	54,- 1)	exempte
70	11,60 1)	exempte	31	5,40 1)	exempte	56	60,- 1)	exempte
73	16,- 1)	exempte	33	6,- 1)	exempte	60	60,- 1)	exempte
5405.10	exempte	exempte	35	19,- 1)	exempte	sujets des ann 5509.10/20		
10	10,- 1)	exempte	37	9,60 1)	exempte	69	10,- 1)	exempte
15	16,- 1)	exempte	41	11,20 1)	exempte	70	10,- 1)	exempte
16	16,- 1)	exempte	43	19,- 1)	exempte	79	10,- 1)	exempte
20	13,60 1)	exempte	51	16,- 1)	exempte	79	10,- 1)	exempte
22	13,60 1)	exempte	Prelis des ann 5505.10/20				par 100 kg	
23	13,60 1)	exempte	sujets des ann 5505.10/20			5601.10	4,- 1)	exempte
32	22,60 1)	exempte	69	6,- 1)	exempte	30	5,60 1)	exempte
33	12,- 1)	exempte	70	10,- 1)	exempte	50	10,- 1)	exempte
40	12,60 1)	exempte	par 100 kg			70	24,00 1)	exempte
42	22,60 1)	exempte	3,- 1)			5602.10	1,60 1)	exempte
43	13,60 1)	exempte	5505.01	32,- 1)	exempte	50	1,60 1)	exempte
46	13,60 1)	exempte	30	30,- 1)	exempte	50	1,60 1)	exempte
48	22,60 1)	exempte	20	40,- 1)	exempte	70	2,- 1)	exempte
53	22,- 1)	exempte	5505.10	30,- 1)	exempte	5603.10	1,60 1)	exempte
Prelis des ann 5504.10/20			40	39,- 1)	exempte	5604.10	8,- 1)	exempte
60	sujets des ann 5505.10/20		40	39,- 1)	exempte	30	10,- 1)	exempte
79	18,- 1)	exempte	Prelis des ann 5504.10/20			30	10,- 1)	exempte
	par 100 kg		69	6,- 1)	exempte	70	5,- 1)	exempte
				par 100 kg		5605.10	10,- 1)	exempte
						12	12,- 1)	exempte
60	6,- 1)	exempte	5509.10	22,- 1)	exempte	14	15,- 1)	exempte
66	16,- 1)	exempte	12	exempte	exempte	21	21,- 1)	exempte
5501.10	exempte	exempte	11	28,- 1)	exempte	23	26,- 1)	exempte
20	5,- 1)	exempte	16	31,- 1)	exempte	28	20,- 1)	exempte
24	-6,00 1)	exempte	20	31,- 1)	exempte	30	15,- 1)	exempte

15

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5605.32	17.- 1)	exempt	5704.16	2.40 1)	exempt	5709.30	10.- 1)	exempt
34	20.- 1)	exempt	20	-20 1)	exempt	32	18.- 1)	exempt
41	17.- 1)	exempt	30	4.- 1)	exempt	34	26.- 1)	exempt
43	21.- 1)	exempt	5705.10	2.80 1)	exempt	40	12.- 1)	exempt
45	25.- 1)	exempt	12	4.- 1)	exempt	42	20.- 1)	exempt
50	7.- 1)	exempt	28	4.60 1)	exempt	44	28.- 1)	exempt
52	10.- 1)	exempt	36	7.20 1)	exempt	46	12.- 1)	exempt
54	12.- 1)	exempt	38	8.- 1)	exempt	48	20.- 1)	exempt
61	9.- 1)	exempt	51	6.80 1)	exempt	50	28.- 1)	exempt
63	12.- 1)	exempt	53	9.- 1)	exempt	droits des nos 5705.10/50		
65	17.- 1)	exempt	61	8.- 1)	exempt			
70	12.- 1)	exempt	63	10.60 1)	exempt	69	4.- 1)	exempt
72	15.- 1)	exempt	71	12.- 1)	exempt	79	18.- 1)	exempt
74	17.- 1)	exempt	90	26.- 1)	exempt	droits des nos 5710.10/50		
81	14.- 1)	exempt	5706.10	1.40 1)	exempt			
83	17.- 1)	exempt	12	1.80 1)	exempt	5710.10	-40 1)	exempt
85	22.- 1)	exempt	20	4.- 1)	exempt	19	10.- 1)	exempt
5606.10	70.- 1)	exempt	22	4.- 1)	exempt	14	12.- 1)	exempt
50	50.- 1)	exempt	30	7.- 1)	exempt	16	14.- 1)	exempt
5607.10	44.- 1)	exempt	32	7.- 1)	exempt	20	10.- 1)	exempt
20	56.- 1)	exempt	51	7.20 1)	exempt	32	11.- 1)	exempt
30	60.- 1)	exempt	61	8.40 1)	exempt	34	28.- 1)	exempt
40	64.- 1)	exempt	71	12.- 1)	exempt	36	40.- 1)	exempt
42	68.- 1)	exempt	90	26.- 1)	exempt	droits des nos 5710.10/50		
50	25.- 1)	exempt	5707.10	-05 1)	exempt			
60	37.- 1)	exempt	12	-20 1)	exempt	69	4.- 1)	exempt
70	40.- 1)	exempt	14	2.- 1)	exempt	79	18.- 1)	exempt
80	30.- 1)	exempt	62	80.- 1)	exempt	droits des nos 5711.10/50		
81	42.- 1)	exempt	18	2.- 1)	exempt			
82	44.- 1)	exempt	51	-05 1)	exempt	5711.10	12.- 1)	exempt
90	60.- 1)	exempt	55	2.60 1)	exempt	30	16.- 1)	exempt
5701.10	16	exempt	59	9.- 1)	exempt	droits des nos 5711.10/50		
14	16	exempt	60	12.- 1)	exempt			
18	2)	exempt	70	3.60 1)	exempt	69	4.- 1)	exempt
5702.10	exempt	exempt	90	26.- 1)	exempt	79	18.- 1)	exempt
14	exempt	exempt	5703.01	6.40 1)	exempt	droits des nos 5712.10/50		
16	2.40 1)	exempt	5709.10	5.- 1)	exempt			
5703.10	exempt	exempt	12	10.- 1)	exempt	5712.10	8.- 1)	exempt
14	exempt	exempt	14	20.- 1)	exempt	30	10.- 1)	exempt
16	2.40 1)	exempt	20	10.- 1)	exempt	5801.01	40.- 1)	exempt
5704.10	exempt	exempt	22	16.- 1)	exempt			
14	exempt	exempt	24	24.- 1)	exempt			

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempt

2) 5701.10: Produits du Danemark et du Royaume-Uni: Fr. 16.-

17

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
6002.40	140.- 1)	exempt	6102.30	200.- 1)	exempt	6106.10	220.- 1)	exempt
50	100.- 1)	exempt	31	260.- 1)	exempt	20	200.- 1)	exempt
90	40.- 1)	exempt	32	200.- 1)	exempt	30	120.- 1)	exempt
2003.10	160.- 1)	exempt	40	150.- 1)	exempt	40	112.- 1)	exempt
20	200.- 1)	exempt	42	160.- 1)	exempt	50	78.- 1)	exempt
22	160.- 1)	exempt	44	180.- 1)	exempt	droits des nos 6106.10/50		
30	160.- 1)	exempt	50	60.- 1)	exempt			
40	120.- 1)	exempt	52	112.- 1)	exempt	69	20.- 1)	exempt
50	50.- 1)	exempt	droits des nos 6106.10/50			droits des nos 6107.10/50		
6004.10	220.- 1)	exempt						
20	146.- 1)	exempt	69	20.- 1)	exempt	6107.10	280.- 1)	exempt
30	100.- 1)	exempt	droits des nos 6107.10/50			droits des nos 6108.10/50		
32	100.- 1)	exempt						
40	120.- 1)	exempt	6103.10	260.- 1)	exempt	6108.10	140.- 1)	exempt
50	44.- 1)	exempt	20	240.- 1)	exempt	50	50.- 1)	exempt
6005.10	260.- 1)	exempt	22	180.- 1)	exempt	droits des nos 6109.10/50		
20	150.- 1)	exempt	30	200.- 1)	exempt			
30	160.- 1)	exempt	32	128.- 1)	exempt	69	20.- 1)	exempt
42	150.- 1)	exempt	40	108.- 1)	exempt	droits des nos 6110.10/50		
50	56.- 1)	exempt	50	70.- 1)	exempt			
6006.06	18.- 1)	exempt	6104.10	400.- 1)	exempt	6109.10	280.- 1)	exempt
08	46.- 1)	exempt	20	180.- 1)	exempt	12	280.- 1)	exempt
10	70.- 1)	exempt	22	190.- 1)	exempt	14	280.- 1)	exempt
12	144.- 1)	exempt	30	160.- 1)	exempt	30	120.- 1)	exempt
16	220.- 1)	exempt	32	140.- 1)	exempt	32	100.- 1)	exempt
18	180.- 1)	exempt	40	108.- 1)	exempt	34	100.- 1)	exempt
50	54.- 1)	exempt	50	72.- 1)	exempt	50	60.- 1)	exempt
52	100.- 1)	exempt	droits des nos 6110.10/50			52	60.- 1)	exempt
6101.10	340.- 1)	exempt				54	60.- 1)	exempt
20	220.- 1)	exempt	69	40.- 1)	exempt	56	44.- 1)	exempt
21	260.- 1)	exempt	droits des nos 6110.10/50			58	44.- 1)	exempt
22	240.- 1)	exempt				6111.10	110.- 1)	exempt
24	220.- 1)	exempt	6105.10	200.- 1)	exempt	20	40.- 1)	exempt
26	240.- 1)	exempt	20	160.- 1)	exempt	22	60.- 1)	exempt
28	150.- 1)	exempt	30	108.- 1)	exempt	40	72.- 1)	exempt
30	150.- 1)	exempt	40	72.- 1)	exempt	50	30.- 1)	exempt
40	120.- 1)	exempt	52	60.- 1)	exempt	6201.10	160.- 1)	exempt
50	66.- 1)	exempt	54	62.- 1)	exempt	12	180.- 1)	exempt
6102.10	400.- 1)	exempt	56	70.- 1)	exempt	20	50.- 1)	exempt
20	260.- 1)	exempt	droits des nos 6110.10/50			22	60.- 1)	exempt
21	340.- 1)	exempt				40	45.- 1)	exempt
22	260.- 1)	exempt	69	6.- 1)	exempt	42	54.- 1)	exempt

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempt

16

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5802.10	33.- 1)	exempt	5803.50	20.- 1)	exempt	5906.50	12.- 1)	exempt
12	27.- 1)	exempt	53	26.- 1)	exempt	52	22.- 1)	exempt
14	23.- 1)	exempt	5809.10	150.- 1)	exempt	5907.01	10.- 1)	exempt
16	24.- 1)	exempt	40	20.- 1)	exempt	5908.10	12.- 1)	exempt
18	22.- 1)	exempt	30	60.- 1)	exempt	20	14.- 1)	exempt
20	10.- 1)	exempt	33	90.- 1)	exempt	22	24.- 1)	exempt
22	12.- 1)	exempt	40	20.- 1)	exempt	5909.20	10.- 1)	exempt
5803.01	60.- 1)	exempt	52	25.- 1)	exempt	30	10.- 1)	exempt
5804.10	64.- 1)	exempt	55	50.- 1)	exempt	32	16.- 1)	exempt
40	30.- 1)	exempt	60	150.- 1)	exempt	33	10.- 1)	exempt
50	14.- 1)	exempt	62	150.- 1)	exempt	5910.01	5.- 1)	exempt
52	26.- 1)	exempt	70	100.- 1)	exempt	5911.10	12.- 1)	exempt
55	40.- 1)	exempt	72	60.- 1)	exempt	20	12.- 1)	exempt
58	40.- 1)	exempt	810.10	120.- 1)	exempt	5912.10	160.- 1)	exempt
5805.10	12.- 1)	exempt	20	100.- 1)	exempt	16	16.- 1)	exempt
12	20.- 1)	exempt	30	70.- 1)	exempt	5913.10	46.- 1)	exempt
20	84.- 1)	exempt	50	30.- 1)	exempt	20	40.- 1)	exempt
23	140.- 1)	exempt	52	60.- 1)	exempt	5914.01	18.- 1)	exempt
30	56.- 1)	exempt	60	120.- 1)	exempt	5915.01	16.- 1)	exempt
33	78.- 1)	exempt	62	100.- 1)	exempt	5916.01	50.- 1)	exempt
40	42.- 1)	exempt	64	70.- 1)	exempt	5917.10	6.- 1)	exempt
43	50.- 1)	exempt	70	70.- 1)	exempt	12	1.- 1)	exempt
50	130.- 1)	exempt	72	40.- 1)	exempt	20	20.- 1)	exempt
53	200.- 1)	exempt	74	60.- 1)	exempt	20	16.- 1)	exempt
60	90.- 1)	exempt	5901.10	6.- 1)	exempt	40	30.- 1)	exempt
63	144.- 1)	exempt	12	6.- 1)	exempt	50	16.- 1)	exempt
70	40.- 1)	exempt	20	2.- 1)	exempt	60	14.- 1)	exempt
73	100.- 1)	exempt	5902.10	10.- 1)	exempt	6001.10	120.- 1)	exempt
80	-80 1)	exempt	60	14.- 1)	exempt	13	160.- 1)	exempt
82	22.- 1)	exempt	62	16.- 1)	exempt	20	112.- 1)	exempt
84	50.- 1)	exempt	70	5.- 1)	exempt	23	100.- 1)	exempt
87	60.- 1)	exempt	5903.01	6.- 1)	exempt	30	64.- 1)	exempt
5806.10	70.- 1)	exempt	5904.10	40.- 1)	exempt	32	46.- 1)	exempt
50	40.- 1)	exempt	58	8.- 1)	exempt	33	80.- 1)	exempt
5807.08	16.- 1)	exempt	52	2.40 1)	exempt	35	64.- 1)	exempt
10	40.- 1)	exempt	54	3.60 1)	exempt	40	54.- 1)	exempt
12	60.- 1)	exempt	56	3.- 1)	exempt	42	80.- 1)	exempt
20	40.- 1)	exempt	58	4.- 1)	exempt	50	22.- 1)	exempt
5808.10	80.- 1)	exempt	59	12.- 1)	exempt	52	30.- 1)	exempt
20	60.- 1)	exempt	5905.10	22.- 1)	exempt	90	10.- 1)	exempt
30	40.- 1)	exempt	24	36.- 1)	exempt	6002.10	220.- 1)	exempt
33	60.- 1)	exempt	50	24.- 1)	exempt	20	260.- 1)	exempt
40	50.- 1)	exempt	5906.10	25.- 1)	exempt	30	140.- 1)	exempt

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempt

18

Annexe

N° du tarif</

Аппенд

N° du taillif	Taux pour les produits			N° du taillif	Taux pour les produits			N° du taillif	Taux pour les produits		
	de Cf.	de l'ALE			de Cf.	de l'ALE			de Cf.	de l'ALE	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut			Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut			Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	
7314, 35	3, 40 1/2	exemple	7322, 14	12, - 1/2	exemple	7332, 46	6, 40 1/2	exemple			
37	4, 40 1/2	exemple	16	18, - 1/2	exemple	50	3, 20 1/2	exemple			
41	3, 40 1/2	exemple	20	2, - 1/2	exemple	52	6, - 1/2	exemple			
43	4, 40 1/2	exemple	22	2, - 1/2	exemple	54	6, - 1/2	exemple			
45	4, - 1/2	exemple	24	2, 80 1/2	exemple	56	9, - 1/2	exemple			
47	4, 60 1/2	exemple	26	3, - 1/2	exemple	7333, 01	22, - 1/2	exemple			
7315, 01	7330, 7331	exemple	28	2, - 1/2	exemple	7334, 01	2, - 1/2	exemple			
7316, 10	- 12, 1/2	exemple	7323, 10	- 60 1/2	exemple	7335, 10	- 20 1/2	exemple			
12	1, - 1/2	exemple	12	4, - 1/2	exemple	12	- 80 1/2	exemple			
14	1, - 1/2	exemple	14	2, - 1/2	exemple	14	6, 10 1/2	exemple			
16	1, - 1/2	exemple	20	6, 10 1/2	exemple	16	1, 30 1/2	exemple			
20	- 12, 1/2	exemple	25	7, - 1/2	exemple	20	3, 10 1/2	exemple			
22	3, - 1/2	exemple	7324, 10	9, - 1/2	exemple	22	3, 10 1/2	exemple			
24	1, - 1/2	exemple	20	3, - 1/2	exemple	39	2, 60 1/2	exemple			
30	1, 70 1/2	exemple	7325, 10	3, - 1/2	exemple	39	3, 60 1/2	exemple			
40	1, 40 1/2	exemple	12	4, - 1/2	exemple	43	2, 40 1/2	exemple			
50	1, 40 1/2	exemple	14	4, - 1/2	exemple	43	2, 40 1/2	exemple			
7317, 01	1, 40 1/2	exemple	21	6, - 1/2	exemple	45	5, - 1/2	exemple			
7318, 10	- 20 1/2	exemple	23	7, - 1/2	exemple	45	5, - 1/2	exemple			
12	- 20 1/2	exemple	25	10, - 1/2	exemple	7336, 10	4, - 1/2	exemple			
14	1, 40 1/2	exemple	7326, 01	3, - 1/2	exemple	7337, 10	1, 20 1/2	exemple			
17	1, 80 1/2	exemple	7327, 10	6, - 1/2	exemple	20	4, 20 1/2	exemple			
19	1, - 1/2	exemple	7328, 01	3, 60 1/2	exemple	7337, 10	1, 40 1/2	exemple			
25	2, 40 1/2	exemple	7329, 01	3, 20 1/2	exemple	12	1, 60 1/2	exemple			
30	4, - 1/2	exemple	7329, 10	6, - 1/2	exemple	24	1, 60 1/2	exemple			
40	4, - 1/2	exemple	28	9, - 1/2	exemple	20	2, 40 1/2	exemple			
43	7, - 1/2	exemple	28	9, - 1/2	exemple	26	2, 80 1/2	exemple			
50	- 56 1/2	exemple	24	12, - 1/2	exemple	24	3, 20 1/2	exemple			
52	- 56 1/2	exemple	7330, 01	3, 60 1/2	exemple	26	3, 20 1/2	exemple			
55	- 60 1/2	exemple	7331, 10	60 1/2	exemple	26	3, 60 1/2	exemple			
7319, 01	2, 80 1/2	exemple	20	10, - 1/2	exemple	28	4, 60 1/2	exemple			
7320, 10	2, 80 1/2	exemple	22	10, - 1/2	exemple	7338, 06	1, 60 1/2	exemple			
20	1, 40 1/2	exemple	30	11, - 1/2	exemple	40	5, - 1/2	exemple			
22	2, 80 1/2	exemple	40	4, - 1/2	exemple	12	1, 60 1/2	exemple			
30	3, - 1/2	exemple	50	5, - 1/2	exemple	20	1, 60 1/2	exemple			
36	3, 20 1/2	exemple	7332, 10	5, - 1/2	exemple	10	1, 60 1/2	exemple			
31	4, 40 1/2	exemple	12	8, - 1/2	exemple	12	2, 20 1/2	exemple			
33	4, 40 1/2	exemple	14	8, - 1/2	exemple	33	2, 20 1/2	exemple			
40	10, - 1/2	exemple	20	3, 20 1/2	exemple						
43	12, - 1/2	exemple	30	2, 80 1/2	exemple						
7321, 10	- 20 1/2	exemple	40	- 20 1/2	exemple						
14	2, - 1/2	exemple	36	6, - 1/2	exemple						
20	3, 20 1/2	exemple	40	3, 20 1/2	exemple						
7322, 10	6, - 1/2	exemple	40	5, - 1/2	exemple						
16	8, - 1/2	exemple	44	6, - 1/2	exemple	20	18 1/2	exemple			

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempts

Аппенде

N° de tarif	Taux pour ses produits		N° de tarif	Taux pour ses produits		N° de tarif	Taux pour ses produits	
	en Cc. de FALE	par 100 kg brut		en Cc. de FALE	par 100 kg brut		en Cc. de FALE	par 100 kg brut
7338.317	(8, - 1)	exempte	7340.04	(6, - 1)	exempte	7403.k1	(5, - 1)	exempte
33	23.0 (1)	exempte	66	(2, - 1)	exempte		prêts des nes	
40	6.0 (1)	exempte					7402.26/8	
42	2.0 (1)	exempte					7403.26	
44	2.0 (1)	exempte				49	(40, - 1)	exempte
61	(6, - 1)	exempte	69	(-60, 1)	exempte		par 100 kg	
63	(78, - 1)	exempte						
65	10.0 (1)	exempte						
7339.30.1	(3, - 1)	exempte	70	(-30, 1)	exempte	7404.10	(2, - 1)	exempte
20	5.0 (1)	exempte	71	(-50, 1)	exempte	12	(3, - 1)	exempte
7340.04.1	(2, - 1)	exempte	1	1.0 (1)	exempte	20	(3, - 1)	exempte
60	2.0 (1)	exempte	1	1.0 (1)	exempte		prêts des nes	
08	4.60 (1)	exempte	78	1.20 (1)	exempte		7404.10/22	
10	(-60, 1)	exempte	79	1.80 (1)	exempte		7405.10	
12	(-60, 1)	exempte	80	1.80 (1)	exempte	39	(1, - 1)	exempte
14	(-60, 1)	exempte	82	(2, - 1)	exempte		par 100 kg	
16	(-60, 1)	exempte	84	3.60 (1)	exempte	40	15.0 (1)	exempte
18	(-60, 1)	exempte	86	(4, - 1)	exempte	61	(32, - 1)	exempte
20	(-60, 1)	exempte	88	5.20 (1)	exempte	63	24.0 (1)	exempte
22	(-60, 1)	exempte	90	5.0 (1)	exempte	7405.10	(12, - 1)	exempte
24	(-60, 1)	exempte	92	(4, - 1)	exempte		12	
26	1.20 (1)	exempte					12	
28	1.60 (1)	exempte					12	
30	1.60 (1)	exempte					12	
32	1.60 (1)	exempte					12	
34	2.80 (1)	exempte					12	
36	3.1 (1)	exempte					12	
	prêts des nes						12	
	7340.10/1						12	
	23.0 (1)	exempte	7401.10	(-04, 1)	exempte	31	12.0 (1)	exempte
	23.0 (1)	exempte	20	exempte	1	7409.10	(12, - 1)	exempte
	par 100 kg		20	exempte	1	12	(5, - 1)	exempte
40	(-30, 1)	exempte	12	2.0 (1)	exempte		15.0 (1)	exempte
42	(-50, 1)	exempte	12	2.0 (1)	exempte		15.0 (1)	exempte
44	(-30, 1)	exempte	12	2.0 (1)	exempte		15.0 (1)	exempte
46	1.0 (1)	exempte	17	3.20 (1)	exempte	7410.01	(7.20, 1)	exempte
48	1.40 (1)	exempte	20	1.40 (1)	exempte	7411.10	(6, - 1)	exempte
50	1.40 (1)	exempte	23	1.5 (1)	exempte	7412.01	(12, - 1)	exempte
52	2.20 (1)	exempte	26	2.0 (1)	exempte	7413.01	(4, - 1)	exempte
54	(-60, 1)	exempte	28	2.0 (1)	exempte	7413.01	15.0 (1)	exempte
56	1.40 (1)	exempte	30	2.0 (1)	exempte	7414.01	(12, - 1)	exempte
58	1.60 (1)	exempte	32	4.0 (1)	exempte	31	17.0 (1)	exempte
60	2.80 (1)	exempte	34	5.0 (1)	exempte	7415.10	(6, - 1)	exempte
62	4.60 (1)	exempte	36	5.0 (1)	exempte	14	12.0 (1)	exempte
						30	(6, - 1)	exempte
						40	(6, - 1)	exempte

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempts

23

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits	
	de CE	de l'AELE		de CE	de l'AELE		de CE	de l'AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7415.42	8.- 1)	exempt	7605.08	12.- 1)	exempt	7906.10	4.- 1)	exempt
52	10.- 1)	exempt	10	24.- 1)	exempt	20	4.- 1)	exempt
7416.01	20.- 1)	exempt	31	24.- 1)	exempt	22	4.- 1)	exempt
7417.10	6.- 1)	exempt	7605.01	14.- 1)	exempt	31	16.- 1)	exempt
12	12.- 1)	exempt	7606.01	12.- 1)	exempt	33	10.- 1)	exempt
51	20.- 1)	exempt	7607.01	16.- 1)	exempt	8001.10	-06 1)	exempt
33	10.- 1)	exempt	7608.01	14.- 1)	exempt	20	-06 1)	exempt
33	13.- 1)	exempt	7609.10	7.- 1)	exempt	8002.10	2.- 1)	exempt
7418.10	6.- 1)	exempt	12	14.- 1)	exempt	20	2.- 1)	exempt
12	12.- 1)	exempt	7610.10	3.60 1)	exempt	22	-14 1)	exempt
33	20.- 1)	exempt	10	12.- 1)	exempt	8003.01	2.60 1)	exempt
33	9.- 1)	exempt	14	26.- 1)	exempt	8004.10	12.- 1)	exempt
33	14.- 1)	exempt	7611.01	10.- 1)	exempt	20	-10 1)	exempt
40	2.- 1)	exempt	7612.01	14.- 1)	exempt	8005.01	3.- 1)	exempt
7419.10	6.- 1)	exempt	7613.01	14.- 1)	exempt	8006.10	10.- 1)	exempt
20	6.- 1)	exempt	7614.01	10.- 1)	exempt	20	9.- 1)	exempt
31	20.- 1)	exempt	7615.01	20.- 1)	exempt	22	9.- 1)	exempt
33	14.- 1)	exempt	7616.10	20.- 1)	exempt	31	32.- 1)	exempt
7501.10	-05 1)	exempt	7701.01	-20 1)	exempt	33	32.- 1)	exempt
7502.10	20.- 1)	exempt	7702.01	20.- 1)	exempt	40	40.- 1)	exempt
22	11.- 1)	exempt	7703.01	20.- 1)	exempt	8101.10	1.- 1)	exempt
7503.10	5.40 1)	exempt	7704.01	16.- 1)	exempt	8102.10	1.- 1)	exempt
12	7.20 1)	exempt	7801.01	-04 1)	exempt	8103.10	1.- 1)	exempt
14	9.- 1)	exempt	7802.01	1.80 1)	exempt	20	12.- 1)	exempt
20	20.- 1)	exempt	7803.01	1.20 1)	exempt	22	24.- 1)	exempt
31	24.- 1)	exempt	7804.10	5.- 1)	exempt	40	40.- 1)	exempt
33	24.- 1)	exempt	7805.10	1.60 1)	exempt	8104.10	-10 1)	exempt
40	-08 1)	exempt	7806.10	2.40 1)	exempt	12	1.- 1)	exempt
7504.01	5.60 1)	exempt	7807.10	2.40 1)	exempt	40	5.- 1)	exempt
7505.01	3.20 1)	exempt	7808.10	2.40 1)	exempt	42	5.- 1)	exempt
7506.10	20.- 1)	exempt	7809.10	4.80 1)	exempt	50	5.- 1)	exempt
12	12.- 1)	exempt	7810.10	2.20 1)	exempt	8202.10	10.- 1)	exempt
20	11.- 1)	exempt	7811.01	2.20 1)	exempt	12	17.- 1)	exempt
22	20.- 1)	exempt	7812.01	2.20 1)	exempt	14	24.- 1)	exempt
31	24.- 1)	exempt	7813.01	2.20 1)	exempt	16	36.- 1)	exempt
33	24.- 1)	exempt	7814.01	2.20 1)	exempt			
40	-08 1)	exempt	7815.01	2.20 1)	exempt			
7507.01	3.20 1)	exempt	7816.01	2.20 1)	exempt			
7508.10	20.- 1)	exempt	7817.01	2.20 1)	exempt			
7509.10	11.20 1)	exempt	7818.01	2.20 1)	exempt			
20	13.- 1)	exempt	7819.01	2.20 1)	exempt			
7604.06	3.- 1)	exempt	7820.01	2.20 1)	exempt			

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni: exempt

25

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits	
	de CE	de l'AELE		de CE	de l'AELE		de CE	de l'AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8407.68	2.60 1)	exempt	8413.10	3.- 1)	exempt	8418.62	1.60 1)	exempt
70	3.- 1)	exempt	12	8.- 1)	exempt	64	2.- 1)	exempt
72	3.20 1)	exempt	14	12.- 1)	exempt	68	2.60 1)	exempt
74	3.40 1)	exempt	16	16.- 1)	exempt	70	3.- 1)	exempt
76	4.- 1)	exempt	18	20.- 1)	exempt	72	3.20 1)	exempt
80	5.- 1)	exempt	20	24.- 1)	exempt	74	3.40 1)	exempt
82	5.40 1)	exempt	22	28.- 1)	exempt	76	3.60 1)	exempt
84	6.- 1)	exempt	24	32.- 1)	exempt	78	3.80 1)	exempt
86	6.40 1)	exempt	26	36.- 1)	exempt	80	4.- 1)	exempt
88	6.80 1)	exempt	28	40.- 1)	exempt	82	4.20 1)	exempt
90	7.20 1)	exempt	30	44.- 1)	exempt	84	4.40 1)	exempt
92	7.60 1)	exempt	32	48.- 1)	exempt	86	4.60 1)	exempt
94	8.- 1)	exempt	34	52.- 1)	exempt	88	4.80 1)	exempt
96	8.40 1)	exempt	36	56.- 1)	exempt	90	5.- 1)	exempt
98	8.80 1)	exempt	38	60.- 1)	exempt	92	5.20 1)	exempt
100	9.20 1)	exempt	40	64.- 1)	exempt	94	5.40 1)	exempt
102	9.60 1)	exempt	42	68.- 1)	exempt	96	5.60 1)	exempt
104	10.- 1)	exempt	44	72.- 1)	exempt	98	5.80 1)	exempt
106	10.40 1)	exempt	46	76.- 1)	exempt	100	6.- 1)	exempt
108	10.80 1)	exempt	48	80.- 1)	exempt			
110	11.20 1)	exempt	50	84.- 1)	exempt			
112	11.60 1)	exempt	52	88.- 1)	exempt			
114	12.- 1)	exempt	54	92.- 1)	exempt			
116	12.40 1)	exempt	56	96.- 1)	exempt			
118	12.80 1)	exempt	58	100.- 1)	exempt			
120	13.20 1)	exempt	60	104.- 1)	exempt			
122	13.60 1)	exempt	62	108.- 1)	exempt			
124	14.- 1)	exempt	64	112.- 1)	exempt			
126	14.40 1)	exempt	66	116.- 1)	exempt			
128	14.80 1)	exempt	68	120.- 1)	exempt			
130	15.20 1)	exempt	70	124.- 1)	exempt			
132	15.60 1)	exempt	72	128.- 1)	exempt			
134	16.- 1)	exempt	74	132.- 1)	exempt			
136	16.40 1)	exempt	76	136.- 1)	exempt			
138	16.80 1)	exempt	78	140.- 1)	exempt			
140	17.20 1)	exempt	80	144.- 1)	exempt			
142	17.60 1)	exempt	82	148.- 1)	exempt			
144	18.- 1)	exempt	84	152.- 1)	exempt			
146	18.40 1)	exempt	86	156.- 1)	exempt			
148	18.80 1)	exempt	88	160.- 1)	exempt			
150	19.20 1)	exempt	90	164.- 1)	exempt			
152	19.60 1)	exempt	92	168.- 1)	exempt			
154	20.- 1)	exempt	94	172.- 1)	exempt			
156	20.40 1)	exempt	96	176.- 1)	exempt			
158	20.80 1)	exempt	98	180.- 1)	exempt			
160	21.20 1)	exempt	100	184.- 1)	exempt			
162	21.60 1)	exempt						
164	22.- 1)	exempt						
166	22.40 1)	exempt						
168	22.80 1)	exempt						
170	23.20 1)	exempt						
172	23.60 1)	exempt						
174	24.- 1)	exempt						
176	24.40 1)	exempt						
178	24.80 1)	exempt						
180	25.20 1)	exempt						
182	25.60 1)	exempt						
184	26.- 1)	exempt						
186	26.40 1)	exempt						
188	26.80 1)	exempt						
190	27.20 1)	exempt						
192	27.60 1)	exempt						
194	28.- 1)	exempt						
196	28.40 1)	exempt						
198	28.80 1)	exempt						
200	29.20 1)	exempt						
202	29.60 1)	exempt						
204	30.- 1)	exempt						
206	30.40 1)	exempt						
208	30.80 1)	exempt						
210	31.20 1)	exempt						
212	31.60 1)	exempt						
214	32.- 1)	exempt						
216	32.40 1)	exempt						
218	32.80 1)	exempt						
220	33.20 1)	exempt						
222	33.60 1)	exempt						
224	34.- 1)	exempt						
226	34.40 1)	exempt						
228	34.80 1)	exempt						
230	35.20 1)	exempt						
232	35.60 1)	exempt						
234	36.- 1)	exempt						
236	36.40 1)	exempt						
238	36.80 1)	exempt						
240	37.20 1)	exempt						
242	37.60 1)	exempt						
244	38.- 1)	exempt						
246	38.40 1)	exempt						
248	38.80 1)	exempt						
250	39.20 1)	exempt						
252	39.60 1)	exempt						
254	40.- 1)	exempt						
256	40.40 1)	exempt						
258	40.80 1)	exempt						
260	41.20 1)	exempt						
262	41.60 1)	exempt						
264	42.- 1)	exempt						
266	42.40 1)	exempt						
268	42.80 1)	exempt						
270	43.20 1)	exempt						
272	43.60 1)	exempt						
274	44.- 1)	exempt						
276	44.40 1)	exempt						
278	44.80 1)	exempt						
280	45.20 1)	exempt						
282	45.60 1)	exempt						
284	46.- 1)	exempt						
286	46.40 1)	exempt						
288	46.80 1)	exempt						
290	47.20 1)	exempt						
292	47.60 1)	exempt						
294	48.- 1)	exempt						
296	48.40 1)	exempt						
298	48.80 1)	exempt						
300	49.20 1)	exempt						
302	49.60 1)	exempt						
304	50.- 1)	exempt						
306	50.40 1)	exempt						
308	50.80 1)	exempt						
310	51.20 1)	exempt						
312	51.60 1)	exempt						
314	52.- 1)	exempt						
316	52.40 1)	exempt						
318	52.80 1)	exempt						
320	53.20 1)	exempt						

31

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	
9207.01	24.- 1)	exempt	9401.50	9.- 1)	exempt	9507.01	60.- 1)	exempt	
9208.10	9.- 1)	exempt	52	21.- 1)	exempt	9508.10	18.- 1)	exempt	
20	9.- 1)	exempt	60	12.- 1)	exempt	20	15.- 1)	exempt	
9209.01	10.- 1)	exempt	62	20.- 1)	exempt	9601.10	1.- 1)	exempt	
9210.10	18.- 1)	exempt	70	6.- 1)	exempt	20	1.- 1)	exempt	
20	3.- 1)	exempt	12	6.60 1)	exempt	22	1.80 1)	exempt	
30	3.- 1)	exempt	80	15.- 1)	exempt	9602.10	8.- 1)	exempt	
40	18.- 1)	exempt		droits des sucres		12	20.- 1)	exempt	
50	3.60 1)	exempt		9401.50/8		20	40.- 1)	exempt	
9211.01	32.- 1)	exempt		ajustés des		30	16.- 1)	exempt	
9212.01	22.- 1)	exempt	90	50 % 1)	exempt	40	70.- 1)	exempt	
9213.01	35.- 1)	exempt	92	60 % 1)	exempt	50	60.- 1)	exempt	
9301.10	10.- 1)	exempt		par 100 kg		52	18.- 1)	exempt	
20	3.- 1)	exempt		brut		60	58.- 1)	exempt	
30	6.- 1)	exempt	9402.10	7.- 1)	exempt	62	22.- 1)	exempt	
9302.01	30.- 1)	exempt	20	14.- 1)	exempt	64	22.- 1)	exempt	
9303.01	10.- 1)	exempt	9403.18	3.- 1)	exempt	70	6.- 1)	exempt	
9304.10	30.- 1)	exempt	20	6.- 1)	exempt	80	16.- 1)	exempt	
20	16.- 1)	exempt	22	6.40 1)	exempt	90	35.- 1)	exempt	
9305.01	18.- 1)	exempt	94	10.80 1)	exempt	9603.01	14.60 1)	exempt	
9306.10	3.- 1)	exempt	26	14.- 1)	exempt		9604.01	20.- 1)	exempt
20	10.- 1)	exempt	28	14.- 1)	exempt		9605.01	150.- 1)	exempt
9307.10	23.- 1)	exempt	30	7.- 1)	exempt		9606.10	4.60 1)	exempt
20	16.- 1)	exempt	32	12.- 1)	exempt		20	9.- 1)	exempt
30	18.- 1)	exempt	34	15.- 1)	exempt		9701.01	9.- 1)	exempt
40	2.- 1)	exempt	36	15.- 1)	exempt		9702.01	14.- 1)	exempt
50	16.- 1)	exempt	50	9.- 1)	exempt		9703.10	18.- 1)	exempt
9401.10	5.- 1)	exempt	60	12.- 1)	exempt		20	14.- 1)	exempt
12	6.- 1)	exempt	70	5.- 1)	exempt		9704.10	20.- 1)	exempt
20	3.- 1)	exempt	72	6.60 1)	exempt		20	8.- 1)	exempt
22	6.40 1)	exempt	80	15.- 1)	exempt		30	25.- 1)	exempt
24	10.80 1)	exempt	9404.10	4.- 1)	exempt		40	8.- 1)	exempt
26	14.- 1)	exempt	20	12.- 1)	exempt		42	8.- 1)	exempt
28	14.- 1)	exempt	30	16.- 1)	exempt		9705.10	8.- 1)	exempt
30	9.20 1)	exempt	40	60.- 1)	exempt		12	8.- 1)	exempt
32	12.- 1)	exempt	50	30.- 1)	exempt		20	12.- 1)	exempt
34	15.- 1)	exempt	9501.01	60.- 1)	exempt		20	15.- 1)	exempt
36	15.- 1)	exempt	9502.01	80.- 1)	exempt		30	40.- 1)	exempt
	droits des sucres		9503.01	80.- 1)	exempt		40	4.- 1)	exempt
	9401.50 et 22/26		9504.01	18.- 1)	exempt		42	30.- 1)	exempt
	ajustés des		9505.10	1.60 1)	exempt		48	30.- 1)	exempt
40	50 % 1)	exempt	20	18.- 1)	exempt		49	8.- 1)	exempt
42	50 % 1)	exempt	30	80.- 1)	exempt		50	16.- 1)	exempt
			9506.01	18.- 1)	exempt		9707.01	28.- 1)	exempt

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni; exempt

32

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits		N° du tarif	Taux pour les produits	
	des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE		des CE	de l'AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
9708.10	par 100 kg brut	exempt	9904.01	-60 1)	exempt			
	par 100 kg brut		9905.01	exempt	exempt			
	12		9906.01	exempt	exempt			
	20							
	16.- 1)	exempt						
9801.10	20.- 1)	exempt						
9802.01	50.- 1)	exempt						
9803.10	80.- 1)	exempt						
20	25.- 1)	exempt						
30	13.- 1)	exempt						
9804.10	100.- 1)	exempt						
20	40.- 1)	exempt						
9805.10	12.- 1)	exempt						
20	2.40 1)	exempt						
30	7.60 1)	exempt						
9806.01	4.60 1)	exempt						
9807.01	8.- 1)	exempt						
9808.01	30.- 1)	exempt						
9809.10	6.- 1)	exempt						
20	2.- 1)	exempt						
9810.10	100.- 1)	exempt						
20	30.- 1)	exempt						
9811.10	90.- 1)	exempt						
20	-40 1)	exempt						
22	28.- 1)	exempt						
9812.01	26.- 1)	exempt						
9813.01	10.- 1)	exempt						
9814.10	100.- 1)	exempt						
20	20.- 1)	exempt						
9815.01	12.- 1)	exempt						
20	50.- 1)	exempt						
30	12.- 1)	exempt						
9901.10	exempt	exempt						
20	exempt	exempt						
30	exempt	exempt						
9902.10	exempt	exempt						
20	exempt	exempt						
9903.10	3.- 1)	exempt						
20	10.- 1)	exempt						
30	15.- 1)	exempt						
40	15.- 1)	exempt						

1) Produits du Danemark et du Royaume-Uni; exempt

Tarif d'usage des douanes suisses

Modification du 19 novembre 1975

Le Conseil fédéral suisse, vu le Protocole du 21 décembre 1972 relatif aux relations des Etats membres de l'AELE avec le Danemark et le Royaume-Uni à partir du 1^{er} janvier 1973, arrête:

I -

Le tarif d'usage des douanes suisses est modifié comme il suit:

Numéros 0204.10 et 0404.14 de la partie B (Tarif d'importation)

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit Fr. par 100 kg brut
0204.10	- lapins morts	(T.g. fr. 30.-) 29.40
0404.	Fromages et caillébottes:	
	- fromages à pâte molle:	
ex 14	- - autres:	
	Le fromage Danablu importé en morceaux préemballés est admis au taux réduit de 45 francs par 100 kg brut, en tant qu'il répond par ailleurs aux conditions déjà fixées dans le NB ad ex 0404.10 et ex 0404.22 de la liste des marchandises GATT de 1958 et que son appellation contractuelle, son pays d'origine, sa teneur en matières grasses, de même que le nom de la maison qui a procédé au préemballage sont imprimés sur les emballages originaux recouvrant chaque morceau.	

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} janvier 1976.

Berne, le 19 novembre 1975

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération,
Grabert
Le chancelier de la Confédération,
Huber

Lohnentwicklung im 3. Quartal 1975

Gemäss den Ergebnissen für das 3. Quartal 1975 der vierteljährlichen Lohnstatistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit stiegen innert Jahresfrist die durchschnittlichen Stundenverdienste um 7,5% und die durchschnittlichen Monatsverdienste um 6,4%. Gemessen an der Steigerungsrates des Konsumentenpreisindex in diesem Zeitraum wurde damit gesamtwirtschaftlich die Teuerung voll ausgeglichen. Dies gilt auch in bezug auf Industrie und Handwerk, wo sich im Durchschnitt die Stundenverdienste um 8,0% und die Monatsverdienste um 6,6% erhöhten. Im Baugewerbe hingegen ergab sich bei den Stundenverdiensten (+6,0%) und den Monatsverdiensten (+3,5%) eine Reallohnneinbuss.

Die Resultate für das 3. Quartal 1975 beruhen auf insgesamt 42 975 von der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA) zur Verfügung gestellten Lohnangaben verunfallter Arbeitnehmer.

Evolution des salaires au 3^e trimestre de 1975

Les résultats de la statistique trimestrielle de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur la rémunération des travailleurs victimes d'accidents montrent que les gains horaires moyens et les gains mensuels moyens ont augmenté, au 3^e trimestre de 1975, de 7,5% et de 6,4% respectivement dans l'intervalle d'une année. Compte tenu du taux de hausse de l'indice suisse des prix à la consommation pendant la même période, le renchérissement a donc été entièrement compensé dans l'économie considérée dans son ensemble. Il en est de même dans le secteur de l'industrie et des arts et métiers, où la progression a été, en moyenne, de 8,0% pour les gains horaires et de 6,6% pour les gains mensuels. Dans le secteur de la construction, par contre, les gains horaires (+6,0%) et les gains mensuels (+3,5%) révèlent une baisse de la rémunération en valeur réelle.

Les résultats du 3^e trimestre de 1975 sont fondés sur un total de 42 975 indications de salaires de travailleurs victimes d'accidents communiqués par la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents (CNA).

Ernennung von Botschaftern

Der Bundesrat hat folgende Ernennungen vorgenommen:

Henri Monfrini, zurzeit Botschafter in Belgien, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in Italien. Botschafter Monfrini übernimmt die Nachfolge von Botschafter Arturo Marcionelli, der in den Ruhestand treten wird. Der Bundesrat spricht Botschafter Marcionelli seinen Dank für die geleisteten Dienste aus.

René Keller, zurzeit Direktor der Direktion für internationale Organisationen des politischen Departements, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in Österreich.

Oscar Rossetti, zurzeit Botschafter in Österreich, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in Tunesien; er übernimmt die Nachfolge von Botschafter Auguste Hurni, der demnächst mit anderen Aufgaben betraut wird.

Nomination d'Ambassadeurs

Le Conseil fédéral a procédé aux nominations suivantes:

M. Henri Monfrini, actuellement Ambassadeur en Belgique, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en Italie. L'Ambassadeur Monfrini succède à l'Ambassadeur Arturo Marcionelli qui prendra sa retraite; le Conseil fédéral exprime à l'Ambassadeur Marcionelli ses remerciements pour les services rendus;

M. René Keller, actuellement Directeur de la Direction des Organisations internationales du Département politique, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en Autriche.

M. Oscar Rossetti, actuellement Ambassadeur en Autriche, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en Tunisie; il succède à l'Ambassadeur Auguste Hurni à qui de nouvelles fonctions seront confiées prochainement.

Demokratische Republik Vietnam (Nordvietnam)**Wiederaufnahme des Paketpostverkehrs**

Der Paketpostverkehr mit der Demokratischen Republik Vietnam (Nordvietnam) wird am 1. Dezember 1975 wieder aufgenommen. Es können Pakete auf dem Land- und Seeweg und auf dem Luftweg bis 10 kg befördert werden.

République démocratique du Viêt-Nam (Viêt-Nam du Nord)**Reprise du service des colis**

Le service des colis avec la République démocratique du Viêt-Nam (Viêt-Nam du Nord) reprendra le 1^{er} décembre 1975. Des colis pesant jusqu'à 10 kg pourront être expédiés par la voie de surface et la voie aérienne.

Repubblica Democratica del Vietnam (Vietnam del Nord)**Ripresa del servizio dei pacchi postali**

Il servizio dei pacchi postali con la Repubblica Democratica del Vietnam (Vietnam del Nord) è ripreso il 1^o dicembre 1975. Si possono spedire pacchi fino a 10 chilogrammi, per la via di superficie e per la via aerea. (z)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG, Jona

Ausgabe einer 7 1/2 % Anleihe 1975–1987 von Fr. 2 000 000

zur Konversion der am 31. Dezember 1975 fällig werdenden 5% Anleihe 1965–1975 von Fr. 1 000 000 sowie zur Finanzierung der laufenden Ausgaben für den Netzausbau.

Anleihebedingungen:	Zinssatz 7 1/2 % Laufzeit längstens 12 Jahre Inhabertitel zu Fr. 1000 und Fr. 5000 mit Jahrescoupons per 31. Dezember
Ausgabekurs:	100 %
Zeichnungsfrist:	1. Dezember bis 10. Dezember 1975
Liberierung:	per 31. Dezember 1975

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den nachstehenden Banken entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

St. Gallische Kantonalbank
Bank vom Linthgebiet
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Raiffeisenbank Jona

Skilift Winterhorn AG, Hospental**Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 13. Dezember 1975, um 14.30 Uhr, im Hotel Burg, in Hospental.

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für 1974/75.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl des Verwaltungsrates und seines Präsidenten sowie der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, die Bilanz und der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 3. Dezember 1975 an zuhändigen der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft bei Herrn Max Melotti (Hotel Burg), Hospental, und bei der Urner Kantonalbank, in Altdorf und Andermatt, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes vor der Versammlung verabfolgt.

Hospental, den 27. November 1975

Der Verwaltungsrat

Äussere chilenische Schuld

Es wird den Inhabern nachbezeichneter Obligationen, die der Neuregelung gemäss Gesetz Nr. 8962 zugestimmt haben, zur Kenntnis gebracht, dass die

Coupons Nr. 92 per 1. Dezember 1975

3% (6%) Obl. Stadt Santiago de Chile 1929

und die

Coupons Nr. 93 per 15. Dezember 1975

3% (6%) Obl. Republik Chile 1929

vom Verfalltage an zum Satze von 3% p.a. (= Fr. 15.- pro Coupon) bei den folgenden Zahlstellen eingelöst werden können:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Bank Leu AG, Zürich
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genf
A. Sarasin & Cie, Basel

Zürich, den 25. November 1975

Aus Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Compagnie de St-Gobain-Pont-à-Mousson**5 3/4 % Anleihe 1966–81 von sFr. 50 000 000**

(Valoren-Nr. 476 017)

Gemäss den Emissionsbedingungen wird am 20. Dezember 1975 eine weitere Tilgungsrate von sFr. 5 000 000.– zur Rückzahlung fällig. Die Titel wurden am 11. November 1975 im Beisein eines Notars beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelöst.

Die Nummern der ausgelosten Obligationen sind am 28. November 1975 in den Basler Nachrichten, der Neuen Zürcher Zeitung und im Journal de Genève publiziert worden.

Basel, im November 1975

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein

Velectra AG, Biel**Dividendenzahlung**

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1974/75 auf 6% brutto festgesetzt. Dementsprechend gelangt der Coupon Nr. 16 der Aktien mit

Fr. 30.– brutto, abzüglich:
Fr. 9.– eidg. Verrechnungssteuer 30%
Fr. 21.– netto zur Auszahlung

Die Coupons werden durch folgende Banken eingelöst:

Schweizerische Volksbank, Biel, Nidagasse 15
Schweizerische Kreditanstalt, Biel, Zentralplatz

Velectra AG

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds
swissinvest

Die **Ertrags-Ausschüttung**
für das Geschäftsjahr 1974/75 erfolgt gegen Coupon Nr. 14
ab 1. Dezember 1975 mit

Fr. 6.80 brutto pro Anteil
abzüglich 30 % Verrechnungssteuer
durch die Depotbank und die Zahlstellen.
Der Verwaltungsbericht 1974/75, wie auch das
Fondsreglement sind erhältlich bei den Zahlstellen
und der Fondsleitung.
ADIMOSA AG, Engelgasse 11, 4010 Basel

Stellram Société Anonyme

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 12 décembre 1975, à 11 h., dans les bureaux de la société, à Nyon.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits, de même que le rapport des contrôleurs de comptes, sont à la disposition des actionnaires, dès ce jour, au siège de la société.

Les cartes d'admission peuvent être obtenues auprès de la société ou à la Banque De L'harpe, Leclerc & Cie, à Genève, sur présentation des actions ou d'un certificat de blocage.

Tout actionnaire a le droit de se faire représenter, au moyen d'une procuration écrite, par un mandataire également actionnaire.

Le conseil d'administration

Jyoti SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en une

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 9 décembre 1975, à 11 h. 30, au siège de la société, 16, rue de l'Industrie, à Fribourg.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les bilan, compte de profits et pertes, rapport de gestion et des contrôleurs sont à disposition des actionnaires dès le 28 novembre 1975, à l'adresse de l'administratrice, 16, rue de l'Industrie, à Fribourg.

L'administratrice

DRESSER

DRESSER AKTIENGESellschaft

Vaduz, Principauté de Liechtenstein

avec le cautionnement solidaire de

DRESSER INDUSTRIES, INC.,

Dallas, U.S.A.

7 3/4 %

Emprunt 1975-1990
de Fr.s. 50 000 000

Le produit de l'emprunt est destiné à la consolidation des dettes à court terme de DRESSER AG et de ses sociétés affiliées

99 %
net

Prix d'émission

Modalités de l'emprunt

Durée:
15 ans maximumTitres:
obligations au porteur de Fr.s. 1000.—
Fr.s. 5000.— et Fr.s. 100 000.— nominalRemboursement:
le 15 décembre 1990, mais rachats
annuels de 1976 à 1989 au cas où les
cours ne dépassent pas le pairCoupons:
coupons annuels au 15 décembreCotations:
aux bourses de Genève, Zürich, Berne
et BâleDélai de souscription du 28
novembre au 5 décembre 1975
Libération au 15 décembre 1975Les banques tiennent à disposition des
prospectus ainsi que des bulletins de
souscriptionJ. Henry Schroder Bank AG
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungenier S.A.

Armand von Ernet & Cie
Banca Solar & Blum S.A.
Bank in Huttwil
Bank Neumünster
Banque d'Anet
Banque de Bruxelles (Suisse) S.A.
Banque Commerciale de Soleure
Banque pour le Commerce
International S.A.
Banque Courvoisier S.A.
Banque de Langenthal
Banque de Langnau
Bank in Liechtenstein
Aktiengesellschaft
Banque Ormond, Burrows & Cie S.A.
Compagnie de Banque
et de Crédit S.A.
Compagnie de Banque et
d'investissements

Comer Banque S.A.
Crédit Commercial de France
(Suisse) S.A.
Crédit Saint-Gallois
Dow Banking Corporation
Frank & Cie
Gonet & Cie
E. Gutzwiller & Cie
Hofstetter, Landolt & Cie
Kleinwort, Benson (Geneva) S.A.
Neue Bank
Rothschild Bank AG
Rüegg Banque S.A.
Société Bancaire Ticinese
Société Bancaire Barclays
(Suisse) S.A.
Spar- und Leihkasse Schaffhausen
Volksbank Willisau AG

Fonds Immobilier Suisse FIR 1970

2, rue du Maupas, Lausanne

Paiement du coupon No 5

Les porteurs de parts sont informés que le coupon No 5 sera payable dès et y compris le 28 novembre 1975 auprès des domiciles de souscription ci-dessous, ainsi qu'auprès de tous les établissements financiers et de GEP SA, aux conditions suivantes:

Répartition	Fr. 52.50
30% impôt anticipé	Fr. 15.75
Montant net par certificat d'une part	Fr. 36.75

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de fr. 52.50, soit fr. 15.75 par certificat d'une part.

Les porteurs de parts domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu un accord de double imposition pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé dans le cadre et les conditions de ces conventions.

Domiciles officiels de souscription et de paiement des coupons:

Banque Cantonale Vaudoise	Lausanne
Caisse d'Epargne et de Crédit	Lausanne
Crédit Foncier Vaudois	Lausanne
Hofstetter & Cie	Lausanne
Banque Vaudoise de Crédit	Bâle
Handwerkerbank Basel	Bellinzzone
Banque de l'Etat du canton du Tessin	Berne
Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne	Estavayer-le-Lac
Crédit Agricole et Industriel de la Broye	Fribourg
Banque de l'Etat de Fribourg	Genève
Caisse d'Epargne de la République et canton de Genève	Genève
Chase Manhattan Bank (Suisse)	Genève
First National Bank of Chicago	Genève
Kreditbank (Suisse) SA	Genève
Lombard, Odier & Cie	Genève
Banque Cantonale Lucernoise	Lucerne
Banque Cantonale Neuchâtelaise	Neuchâtel
Crédit Saint-Gallois	Saint-Gall
Banque Cantonale du Valais	Sion
Société Privée de Banque et de Gérance	Zürich
Sparkasse der Stadt Zürich	Zürich
Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA	Lausanne

Le rapport de gestion pour l'exercice 1974-1975 sera à la disposition des intéressés auprès des banques dépositaires, des domiciles officiels et de la direction du Fonds, dès la fin du mois de décembre 1975.

Lausanne, le 28 novembre 1975

La direction:
Société pour la gestion de
placements collectifs GEP SA

Les banques dépositaires:
Banque Cantonale Vaudoise
Caisse d'Epargne et de Crédit



Avis d'appel d'offres

Construction du nouveau bâtiment du siège de l'Organisation
Mondiale de la Propriété Intellectuelle

Mise en soumission pour la fourniture et pose des installations d'interprétation simultanée.

Une description détaillée des travaux et du matériel peut être obtenue auprès de:

OMPI
Section des constructions
Case postale 18
1211 Genève 20

La soumission dûment remplie doit parvenir à l'OMPI le 15 janvier 1976 au plus tard.

Wanger+Ulrich AG
8401 WinterthurStempelfabrik
Gravierwerkstätte
Rütlistrasse 10

☎ 052 22 65 51

Zu verkaufen:

Moderne Tankstelle mit

- Serviceraum
- Verkaufsraum
- Abstellplätze
- komplette Garageinrichtung

an gut frequentierten Strassen in Biel, Luzern und Zürich.

Detaillierte Angaben unter Chiffre 44-66084 Publicitas,
Postfach, 8021 Zürich.

Elektromotoren-Center

Direktimport erstklassiger Drehstrom-Einphasenmotoren von 1/2-150
PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 U/min. zu besonders günstigen Dis-
count-Preisen ab Lager Gossau. Wiederverkäufer, Montagewerke
Mengen- oder Abschlussrabatte. 2 Jahre Werkstatgarantie; basis
Referenzen von Fachleuten.

Rud. Frey Motoren-Centrale, 9202 Gossau SG

Tel. (071) 85 28 32/34 - Telex Nr. 77638

Wir können noch
einige Hundert
Plankalender
1976

mit Ihrem Firmen-
namen geprägt, zu
Discount-Preisen
liefern.

Anfragen erbeten unter
Chiffre 44-33385 an
Publicitas,
8021 Zürich.

Verzeichnis
schweizerischer
Berufs- und
Wirtschafts-
verbände

(13. Ausgabe)

Es umfasst rund 1100
Verbände und enthält
Name, Adresse,
Gründungs- und
Mitgliederzahl der
Verbände sowie die
Titel der Verbands-
zeitschriften.

Das Sonderheft kann
gegen Vorauszahlung
von Fr. 10.- auf Post-
checkkonto 300-520
bezogen werden.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt,
3011 Bern.

Liste des asso-
ciations pro-
fessionnelles
et économiques
de la Suisse(13^e édition)

Elle comporte les
noms d'environ 1100
associations avec leur
adresse, leur année de
fondation, leur effectif
et le titre de leur
périodique.

La liste peut être ob-
tenue contre verse-
ment préalable de
fr. 10.- au compte de
chèques postaux
30-520.

Feuille officielle
suisse du commerce,
3011 Bern.

Creditreform
weiss mehr!Auskünfte und Inkasso
in aller Welt

Aarau	064/22 33 12 T
Basel	061/22 00 75 T
Bern	031/25 31 31 T
Biel	032/23 88 50 T
Chur	081/22 38 10 T
Freiburg	037/24 71 12 T
Genève	022/21 01 71 T
La Chaux-de-Fonds	021/22 21 14 T
Lausanne	091/ 3 16 21 T
Lugano	041/23 15 88 T
Luzern	038/33 35 15 T
Neuchâtel	052/25 98 07 T
Schaffhausen	053/22 20 33 T
Solothurn	071/24 19 51 T
St. Gallen	072/ 5 11 74 T
Weinfelden	052/25 98 07 T
Winterthur	042/21 22 92 T
Zug	01/28 94 00 T
Zürich	T = Telex

Pour raisons de santé
à vendre à la Neuveville
(bord du lac de Bière)

petit immeuble locatif

de 4 appartements, construction
moderne, état d'entretien parfait, situa-
tion magnifique, tranquille, vue sur le
lac et les alpes, terrain de 1000 m².

Rendement agréable.

Prix: fr. 320 000.-

Hypothèques possibles.

Offres sous Chiffre 28-350134 à Publi-
citas, 2001 Neuchâtel.Magnetkonten- und
Klein-Computer
der mittleren Datentechnik

Rebume Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich
Tel. 01-3366 36/37

Das Depositenheft Nr. 124 813/08, aus-
gestellt von der Migros Bank mit einem
Saldo von Fr. 3702.40, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheft-
es werden hiermit aufgefordert, dieses
innerhalb 6 Monaten, von heute an gerech-
net, an den Schaltern der Migros Bank
vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depo-
sitenheft als kraftlos erklärt und an des-
sen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Winterthur, den 24. November 1975

Migros Bank Winterthur

Les livrets d'épargne nominatifs de
notre banque ci-après désignés ayant
été égarés ou détruits, seront annulés et
remplacés par des nouveaux livrets s'il
n'est pas fait opposition d'ici le 29 jan-
vier 1976:

No 9 720, créancier de fr. 1136.10
délivré le 21 décembre 1957
No 76 184, créancier de fr. 1136.40
délivré le 29 juin 1966
No 310 301, créancier de fr. 8146.05
délivré le 28 février 1974

Lausanne, le 16 octobre 1975

Caisse d'Epargne et de Crédit



Hotel Cristallo

Piazza Ciccario 9
6900 Lugano
Telefon 091 / 299 22

modernes Haus - 130 Betten - alle Zim-
mer mit Radio und Telefon.

Direkt im Zentrum (an der Funicolare
statione Centro) (Fussgängerzone -
Autolärmfrei).

1 Minute vom Bahnhof und See - Auto-
silo in nächster Nähe - Spezialpreise für
reisende Kaufleute.

Zimmer/Frühstück Fr. 28.-, mit Bad
oder Dusche, WC Fr. 34.-, alles inbe-
griffen.

INKASSO

im In- und Ausland führen wir speditiv
und zuverlässig durch

30 Jahre Erfahrung.

Lauper AG
Gothardstrasse 29, 8800 Thalwil
Telefon 01 / 720 16 64

Zu vermieten in Zürich, an der Urania-
strasse, Tödistrasse, Freilagerstrasse

120 m² bis 1100 m² Büros

modern eingerichtet mit Spannteppich,
Beleuchtung, Telefon.

Auskunft: Tel. 01/39 64 71,
57637 verlangen.

Firmen, Geschäfte

Haben Sie öfters oder einmalig Perso-
nen in Zürich stationiert, oder benöti-
gen Sie eine Zweitwohnung, dann bie-
ten wir Ihnen die Möglichkeit, an zen-
traler Lage, moderne komfortable
lux. möblierte Einer- oder Doppelzimmer
lux. möblierte 1-, 2- oder 3-Zimmer-
Wohnungen

kurz- oder langfristig zu mieten.

Verlangen Sie nähere Auskunft von
Kurt Sauter, Verwaltungen, Wieshof-
strasse 10, 8422 Pfungen,
Tel. 052 / 31 21 12 (wenn keine Ant-
wort 01 / 54 77 78).

Inserate erschliessen
den Markt